Diaranson 27 di Juli 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com



TANTO BEHEIT PA UN PARLAMENTARIO

PAG.2

Na luna di December

LO TIN UN MERCADO DI TRABOU NA HULANDA PA PROFESIONALNAN DI ARUBA



DIALUNA Prome Minister Eman a haci entrega di dos proyecto di ley na Presidente di Parlamento Paul Croes. Un di nan ta regarda reduccion di 30% riba e debe di estudio cu studiantenan di Aruba tin cu pais Aruba. Esaki claro mara na cierto condicionnan. E graduado mester regresa Aruba dentro di tres aña despues di a termina su estudio y mester a caba su estudio den un termino stipula. Tambe den e proyecto di ley ta poni cu e ley aki ta drenta na vigor for di 2009 pa dilanti. Esaki pasobra cu a anuncia cu lo a traha riba e ley aki na momento cu e gobierno nobo a sinta.

Prome Minister Eman a splica cu e reduccion di 30% aki mester bira un ley pasobra cu aki ta trata di un "kwijtschelding" y un minister no por haci esaki sin autorisacion di Parlamento. Pa sigura cu e hobennan profesional aki ta bin bek Prome Minister Eman a bisa cu Aruba mester percura pa tin trabou pa nan. Na luna di december lo tin un "marktdag" importante na Hulanda na unda profesionalnan di Aruba ta bin hunto. Esaki ta bira un momento crucial pa gobierno encurasha nos hobennan pa bin bek Aruba cu e condicionnan faborabel cu e ley nobo ta brinda nan. Mas riba e mercado di trabou aki lo wordo anuncia mas den detaye despues.

Demostra cu reduccion di debe di studiantenan ta factibel

AYERA pueblo en general a haya informacion encuanto e proyecto cu gobierno kier lansa pa laga studiantenan haya reduccion riba e prestamo cu nan ta haci ora cu nan bay studia.
Pa decadanan largo tur studiante cu a bay studia den exterior y a haci uzo di prestamonan via Land Aruba, via otro instancianan na Hulanda y banconan, ta haya nan mes despues cu debenan astronomico pa paga bek.

Esey tambe tabata y ainda ta un di e motibonan pa cual hopi cu a caba nan estudio den exterior, no ta bolbe Aruba sin mas pasobra nan ta prefera di keda traha den exterior, unda e mercado pa haya trabao ta mas grandi.
Y sigur riba e nivel pa cual nan a studia y riba dje e pago den exterior ta hopi mas mihor cu na Aruba.
Banda di e factornan menciona, tin un otro problema structural pa cual mayoria studiante arubiano ta core pe, esta cu na Aruba nan no ta haya trabao pa cual nan a studia y no ta haya e pago cu nan merece.

Mas tristo ainda ta cu hopi biaha nan ta wordo confronta cu hendenan riba puestonan clave cu no tin ningun tipo di preparacion pe y no ta domina e materia di trabao tampoco.
Esaki tabata y ainda ta trece frustracion grandi cerca nos profesionalnan bon studia y hoben y door di esey nos ta perde talentonan local.

Otro motibo bon conoci ta, cu Aruba y sigur gobiernonan den practica ta prefera di duna cierto puestonan na supuesto expertonan extranhero cu si ta wordo paga riba nivel salarial di Europa y Merca.

Awor gobierno di AVP kier bin cu un plan pa yuda y stimula studiantenan pa nan bolbe Aruba y yuda nan baha nan debe cu nan estudio a trece cune.
Riba su mes e idea ta fantastico y ta algo cu mester a wordo haci for di tempo cu a elimina Beurs.
Pero pa por haci tal e situacion financiero di e pais mester ta uno stabil y favorable y den e caso aki Aruba su situacion financiero no ta cos di canta Macamba.

Si tin un solo hende cu kier para riba cu e situacion financiero di Aruba ta uno bon y fuerte, sea cu e no sa di kico e ta papia of e ta liga estrechamente cu gobierno.

Ta pesey tambe e pregunta cardinal den henter e asunto aki ta; unda gobierno ta bay saca placa pa reduci prestamonan grandi haci door di studiantenan cu a bay studia den exterior?
Mester bin claridad riba cuanto hende ta bin na remarke pa haya e reduccion aki y cuanto e ta bay costa y den cuanto aña?
Ta masha bunita cu ta bay saca foto pa mustra pueblo cu te hasta durante vakantie di Parlamento, gobierno ta percura pa entrega un presupuesto di ley di tal embergadura, pero e situacion financiero actual ta asina delicado, cu pueblo mester haya informacion amplio riba e proyecto aki prome cu e wordo trata door di Parlamento.
Na final di cuenta ta pueblo pagador di belasting ta esun cu mester bay cubri e gastonan menciona y no Prome Ministro y tampco President di Parlamento.
Nan ideanan ta bon riba e tereno aki, pero mester demostra cu cifranan duro cu e ta realisabel y si no tin otro prioridadnan mas urgent na e momentonan aki.

Esakinan tabata reaccionnan cu nos a haya for di pueblo y tambe for di seno financiero y sigur comercio cu ta hopi preocupa cu e situacion financiero cu ta reinando, unda gastonan ta sigui subi tur luna tras di otro.
No mester lubida cu tin un proyecto grandi den pipe line pa bin cu Pensioen obligatorio y esaki ta bay costa miyones y ta di spera cu e biaha aki un proyecto di tal magnitud no wordo pusha den pura riba lomba di pueblo y comercio, pa despues e para caba mescos cu e debacle financiero di AZV cu tambe a bay den pura.
Demostra cu e reduccion di debe di studiantenan ta factibel.

Reaccion

Tanto beheit pa un parlamentario



FOR di ayera atardi ora cu e informacionnan a cuminsa circula, cu señor Booshi Wever lo a haya un carta di Partijraad di MEP, unda cu supuestamente nan lo a duna su persona di conoce, cu e no lo ta of no lo por forma parti mas di e fraccion di MEP den Parlamento, bao di e condicionnan cu e lo a pone, reaccionnan a cuminsa bay rond den pueblo.
Redaccion di AWE Mainta tambe a haya reaccion y mayoria cu a reacciona, tabata puntra nan mes, con bin cu pa tanto siman largo asina e caso di Booshi Wever su confilcto den MEP ta den tanto atencion asina?
Si un parlamentario scoge pa bira independiente of bao di cualkier otro titulo cu e mes ta scoge pe, anto e mester saca su conclusion y dedica su tempo na haci su trabao como parlamentario y punto.
No por ta asina cu cada pasa un of dos siman henter e polemica encuanto, si Booshi Wever ta bay keda cu partido MEP si of no, ta punto di atencion di oposicion y te hasta esnan cu ta forma parti di fraccion di gobierno y e partido berde, siendo cu Parlamento tin asuntonan hopi serio pa atende y retonan hopi grandi pa cumpli cune.
Prijs di awa y coriente ta bay subi drasticamente, bida ta birando dia pa dia mas caro, criminalidad ta aumentando, arma di candela den circulacion riba caya, Parlamento no ta funcciona manera mester ta anto awor henter pueblo di Aruba tin cu keda den ansha formal pasobra un solo parlamentario ta indica of ta menasa di bay riba su mes?

Na ingles nan ta bisa 'So be it', mayoria hende a duna di conce ayera y e momento a yega cu tur parlamentario y politico cu realmente tin e pais aki na pecho, pa nan bay over na orde van de dag, esta traha na bienestar general di pueblo di Aruba pasobra ta pa esey pueblo a vota y no pa un telenovela sin fin.

Caso lotto pa Deporte a yega su punto culminante



E siman aki a habri cu otro guera entre un parlamentario di AVP, señor Melvin Tromp y doño di Radio Emisora TOP FM 95,corant Solo di Pueblo, etc señor Edmond Croes.
Pa di tantismo biaha e parlamentario di AVP, Melvin Tromp ta bin cu informacionnan encuanto e escandalo di Lotto pa Deporte, unda cu tin sospecho cu basta miyon lo a wordo malgasta y te hasta cu tabata tin actonan di malversacion, falsificacion etc.
Den un comunicado manda pa prensa, parlamentario señor,Melvin Tromp di AVP tabata señala basa riba investigacionnan cu lo a wordo haci, cu un suma di 5 miyon lo a wordo paga na Edmond Croes y su companianan.
Señor Edmond Croes lo a haya pagonan pa cual no lo tabata tin autorisacion legal di parti di Lotto, cu e lo a haya pago pa companianan cu ni tabata inscribi na Camara di Comercio na momento di pago, enfin un lista largo di acusacionnan hopi pisa y serio.
Di su banda, señor Edmond Croes a bay den un reaccion frontal contra señor Melvin Tromp, unda cu señor Edmond Croes a acusa e compania Ernst & Young di a comete diferente acto contra ley den e investigacion cu nan lo a konkel cune pa Fundacion Lotto pa Deporte.
E caso di Lotto pa Deporte unda cada tanto siman tin guera abierto entre dos persona conoci den comunidad, a yega na un punto cu mester bin claridad riba e caso aki.
No por ta asina cu di un banda un parlamentario cada tanto tempo ta lanta cabes y ta acusa diferente hende di ta meti den actonan castigabel pa ley, pero nada ta wordo haci di parti di husticia pa actua contra esnan di cual e mes (señor Melvin Tromp) ta bisa cu nan a comete actonan castigabel.
Ta facil pa bisa cu no ta abo di pasobra ta investigacion lo ta mustra un ke otro encuanto actonan ilegal, pero ta bo persona so aparentemente lo tin e informacionnan aki como parlamentario y e otronan den Parlamento cu tambe mester por exigi gobierno pa duna cuenta, no ta haya e trato preferencial ey di Ministerio Publico.
Algun tempo atras e parlamentario di AVP, señor Melvin Tromp a wordo yama door di PG pa nan sinta hunto pa papia encuanto e caso di Lotto y despues di e encuentro cu PG, e parlamentario a duna di conoce cu e no por a divulga informacion cu el a palabra cu e PG encuanto e caso di Lotto.
Straño tabata cu ningun otro parlamentario por a haci e pregunta den Parlamento, con bin un parlamentario specifico ta haya informacion detaya di un investigacion penal cu ta andando y riba dje ta admiti di tabata tin palabracion cu PG riba e caso?
Ta cuanto tempo mas e wega di ping pong aki encuanto Lotto pa Deporte lo keda tuma lugar den publicidad, unda cu imagen di Parlamento, gobierno, Lotto pa Deporte, compania di accountancy Ernst & Young y Edmond Croes ta sigui perde credebilidad?
Di banda di señor, Edmond Croes, el a reta na varios occasion tanto e parlamentario Melvin Tomp, como Ernst & Young pa bay corte pero nada a sali afor.
Henter e asunto aki a crea un mal imagen pa Ministerio Publico, PG y gobierno cu keto bay no por duna pueblo claridad riba un caso unda cu acusacionnan pisa y di actonan contra ley ta den wega.
Pa Buchi Juan y Shimaria si tin actuacion mesora, pero ora cu ta trata asuntonan di gobierno e ora ey tur cos ta cambia, unda cu te hasta ta posibel cu un parlamentario ta haya e previlegio di sinta hunto cu PG pa den un oficina por aplica 'achterafkamer justitie' of 'onderonsje' of esaki no por wordo mira asina?
Ta e impresion ey nan mes a crea cu nan actuacion te awe.
Palabra awor ta na Parlamento y Ministerio Publico pero hecho ta keda, cu pueblo no por sigui wordo confronta cu un wega politico vies cu ta wordo hunga riba lomba di pueblo via publicidad en general.
E caso di Lotto pa Deporte a yega su punto culminante pasobra asina aki si no por sigui mas!

E telenovela ta yegando su capitulo culminante

Booshi Wever den ultimo conflicto cu partido MEP

AYERA atrobe tabata tin un bay bin riba e caso di parlamentario señor, Booshi Wever y partido MEP.
Tabata tin informacion ta circula cu partido MEP lo tabata tin un carta di contesta pa Booshi Wever y e mes no lo por a busca e carta y ta su yiu homber a busca e carta na Cede di MEP, na Santa Cruz.
Mesora rumornan a cuminsa core cu partido MEP su Partijraad lo a manda un carta pa Booshi Wever y den cual ta poni cu e no lo ta forma parti mas di e partido.
For di parlamentario, señor Booshi Wever mes mucho informacion no por a wordo haya, pero el a admiti si cu e forma con el a wordo trata a haci dolor y a duele hopi con henter e asunto aki a bay.
Di un banda a wordo bisa cu e carta mester a wordo studia prome pa Booshi y su militancia y sostenedornan, prome cu nan por duna cualkier reaccion na prensa en general riba e polemica cu a surgi den partido MEP, encuanto eleccion pa e siguiente lider di partido MEP.
Di otro banda den un frega di wowo cu e caso aki a presenta den publicidad, ayera atardi ya caba tabata tin indicacion fuerte cu tabata tin hende di prensa cu a haya copia di e carta.
Atrobe ta surgi polemica encuanto eleccion di lider di MEP y Booshi Wever, pero segun bon fuentenan den partido MEP, na ningun momento nan a core cu Booshi y ta Booshi mes a scoge un posicion cu no ta factibel y no ta funciona ni den partido ni den Parlamento.
Den Parlamento sea bo ta cu un partido of bo ta riba bo mes; ehempel di esaki ta otro dos ex miembro di fraccion di MEP.
Nan caso a presenta su mes y despues di algun polemica, e asunto ey a caba y cada uno ta riba su mes haciendo nan trabao como parlamentario independiente.

No ta existi un parlamentario bao di e titulo 'Sui generis" y riba dje di cada 100 hende den pueblo cu lo wordo puntra kico kiermen Sui Generis', mas cu 95 % no sa mes kico esaki ta, corda pa bisa cu nan a yega di pensa pa vota pa un parlamentario tuma tal posicion den Parlamento.

Dos ordenansa di ley importante entrega na Presidente di Parlamento

Reduccion di 30% riba debe di estudio y Formacion Social

PRESIDENT di Parlamento drs.Paul Croes, mescos cu su coleganan ta cu vakantie debi na reces di Parlamento.

Asina mes el a bin su oficina pa tuma dos ordenansa di ley cu mester wordo trata cu un poco di urgencia asina cu Parlamento cuminsa traha bek.

Prome Minister, Mike Eman hunto cu un delegacion di experto cu a traha riba e decretonan aki, a haci entrega di e documentonan na Presidente di Parlamento.

Ta trata aki dos ley importante cu ta regarda nos hobennan.

Ley pa reduccion di 30% riba debe di estudio

Un di nan ta e ley cu ta duna hobennan 30% di reduccion riba e debe di estudio cu nan tin cu pais Aruba.

Prome Minister a splica cu a constata cu ultimo añanan un cantidad cresciente di hoben profesional cu a caba nan estudio ta dicidi pa keda Hulanda pa traha.

Nan no ta haci esaki pasobra cu nan no kier regresa nan pais, pero pasobra cu hopi bes nan tin dos fiansa cu ta pisa duro riba nan.

Un di pais Aruba y un di Hulanda. E ultimo aki ta wordo cobra den euro.

Esaki ta un peso enorme, pasobra segun añanan ta bay pasando e diferencia entre e florin y e euro ta birando mas grandi cu ta causa cu e peso di e debe aki tambe ta bira mas grandi.

Prome Minister Eman "Esaki ta motibo cu hopi di nos hobennan profesional ta dicidi di keda Hulanda.

Nos kier trece cambio den esaki dor di ofrece nan un incentivo. Aki na Aruba nos mester crea trabou tambe pa e hobennan aki.

Pasobra tin di nan cu den pasado a yega di bin bek Aruba, pero no a haya un trabou adecuado. Mirando cu economia di Aruba ta creciendo e oportunidadnan tambe lo ta mas".

E condicionnan pa por haya e reduccion di 30% riba prestamo di estudio (studielening)

*E estudio a wordo termina riba 30 di October 2009 of despues

*E estudio a wordo termina dentro di su periodo nominal of dentro di e duracion di e prestamo

*E graduado dentro di tres (3) aña despues di a termina su estudio ta regresa Aruba y ta inscribi su mes den Registro Civil.

E peticion pa e rebaho di 30% mester wordo entrega na Minister di Finanza y mester ta compaña pa un copia seya (gewaarmerkt) di e diploma of certificado di e estudio haci, un prueba di inscripcion di Registro Civil y un declaracion di su doño di trabou.



Ley di Formacion Social



ESAKI ta un ley cu ta duna oportunidad na hobennan entre 18 pa 24 aña cu no ta bayendo scol, no tin un diploma ni tampoco tin un trabou.

Hobennan cu mester di un guia di sociedad pa busca y haya e caminda corecto. E hobennan aki ta haya oportunidad pa drenta den un proceso cu ta wordo yama "sociale vorming".

E ta encera 4 luna di training den Mariniers Kazerne caminda Teniente Werleman ya tin su ekipo prepara den guia di e hobennan aki.

Lo haci uso di e infrastructura di MariniersKazerne durante e prome 4 lunanan aki. E training di 4 luna ta dirigi riba disciplina, norma y balornan.

Tambe pa mustra nan riba nan responsabilidad pa nan propio futuro, nan sociedad y nan famia.

Prome Minister Eman "di e forma aki ta crea hobennan cu tin un sentido civico firme y un base fuerte di norma y balornan.

Asina nan por garantisa un trayecto di bida sano.

Nos ta sigur cu hopi mayor, specialmente e mamanan cu hopi bes ta lucha cu e hobennan aki, ta keda contento cu e iniciativa aki".

Prome Minister a bisa cu desde el a anuncia e proyecto aki mayornan ta puntre ki dia ta cuminsa cune.

Si Parlamento pasa e ley, na luna di september e prome 20 hobennan ta wordo incorpora den e proyecto di formacion social aki.

Ta importante pa e tin un base legal pa por yama e hobennan pa participa.

Despues di e 4 luna di training intensivo den Mariniers Kazerne e hobennan por sigui un curso y por scoge for di tres ofishi. Nan lo socge kico ta pas miho pa nan y durante 7 luna lo sigui cu e curso.

Despues di esaki gobierno lo mira con sigui yuda e hobennan aki.

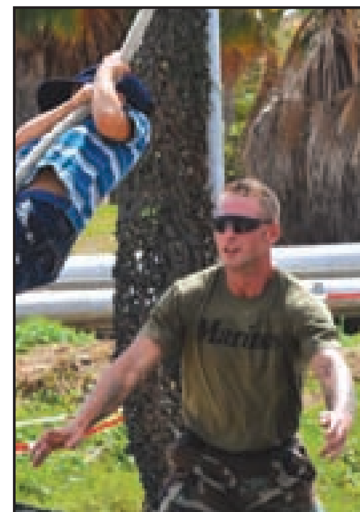
Si nan kier sigui bay scol, lo yuda nan pa drenta bek den e sistema escolar y si nan kier bay traha lo asisti nan den e proceso ey.

Na luna di september e prome 20 hoben lo drenta den e sistema aki y na cuminsamento di otro aña e siguiente 20 lo por drenta.

Tur aña 40 hoben ta haya e oportunidad pa por participa den e formacion social aki.

Prome Minister a bisa di ta masha agradecido na Ministerio di Defensa di Hulanda y Ministerio di Asuntonan Interior cu a yuda financia e proyecto aki.

Naturalmente un palabra di gratitud ta bay pa Mariniers Kazerne di Aruba y Enseñana pa Empleo cu ta hunga un rol importante den realisacion di e proyecto aki.



Parlamentaria Clarisca Velasquez di AVP

MEP ta contra di proyectonan pa ariba di Brug



DURANTE e ultimo reunion di parlamento e Ministernan presente a purba todo por todo pa convence e Parlamentarionan di MEP cu p'ariba di brug, en especial San Nicolas, mester haya su proyectonan pa asina crece economicamente. Gobierno di Aruba bou liderazgo di Prome Minister Mike Eman a pidi e fraccion di MEP sosten pa por realisa e proyectonan na beneficio di e area di San Nicolas y bisindario, entre otro e Green Corridor, cu ta e caretera di cuater via (vierbaans weg) cu ta entre San Nicolas y Playa. Sinembargo e apelacion aki tabata en vano.

Minister President, Minister Sevinger y Minister de Meza -- cu por cierto ta procedente di San Nicolas -- a splica esunnan di MEP con importante e proyecto aki ta pa por trece bida na San Nicolas y e area p'ariba di brug. Sinembargo esunnan di MEP no kier tende di nada cu ta bon pa San Nicolas. E ministernan a splica con e proyecto aki lo alivia esunnan di San Nicolas cu ta haya nan mes ta gasta extra gasolin para de filanan largo for di e rotonde di Pos Chikito pa Drive Inn, pa por yega nan trabou na tempo. Sorpresivamente e vision di esunnan di MEP ta yega te Talk of the Town, pasobra segun Sra. Ruiz-Maduro, ta eynan e filanan ta cuminsa.

Ministernan a splica extensivamente tambe con e fluho di p'abou pa bin ariba lo bira mas facil, asina por trece comercio bek pa San Nicolas. Ta tristo si pa mira con pa 8 aña largo MEP su gobierno no a haci nada pa San Nicolas y awor cu nos tin un gobierno cu tin su proyecto nan pa San Nicolas y bisindario MEP a vota contra. Kico e pueblo di San Nicolas a haci MEP cu nan ta mustra un actitud asina nos no por saca afo, pasobra hendenan di San Nicolas a demostra semper di ta humilde y cu ta carga masha hopi pasenshi mes.

Ban spera cu un dia esunnan di MEP por realisa cu San Nicolas tambe ta parti di Aruba. Di es manera aki fraccion di MEP a priva e barionan di Savaneta, Pieterboerstraat, Zeewijk, Bernhardstraat, Jaraweg, Rooi Koochi, Mabon, Weg Seroe Blanco, Weg Fontein, Kibaima, Pos Chikito, Pos Grandi, Mahuma, Seroe Alejandro, Balashi, Barcadera, Simon Antonio, Cura Cabay, Brazil y San Nicolas pa beneficia di un crecemento economico sostenibel di Aruba.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

FIRST THINGS FIRST!

DOMINO'S FEAST® PIZZAS

Always take the first bite from our Domino's Feast® Pizzas:

Pepperoni Feast®, Deluxe Feast®, MeatZZa Feast®, ExtravaganZZa Feast®, Hawaiian Feast®, Veggie Feast®, Bacon Cheeseburger Feast® and Americas Favorite Feast®.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Presidente di Parlamento na entregamento di dos concepto di ley

Nan lo haya prioridad di Parlamento asina cu reces ta tras di lomba



PRESIDENTE di Parlamento drs. Paul Croes, despues di a ricibi dos concepto di ley importante e siman aki di formacion social y reduccion riba fiansa di studio, a priminti di lo atende nan cu su diligencia necesario. Prome Minister Mr. Mike Eman na momento di entrega e conceptonan di ley a gradici e President di Parlamento, kende a priminti di lo trata esaki cu urgencia si e wordo entrega lihe prome cu reces finalisa.

President Croes tabata masha contento di por ricibi dos concepto di ley cu ta enfoca riba hobennan, pa cua nan ta dune atencion special.

Esaki pasobra e ta stimula e hobennan pa haci algo miho den nan bida.

Mas ainda pasobra un di e leynan ta duna un poco di guia na e hobennan den comunidad, pero e no ta kita responsabilidad pa sigui den e trend aki.

"Gobierno ta trata di ta trendsetter guiando hobennan den cierto direccion.

Nos sa cu tin hobennan sa haya nan mes den noticia negativo, pero recientemente por a nota cu tin hobennan cu ta sacando cara di Aruba den exterior; haciendo un mercadeo importante pa nos pais.

Ta keda na nos pa sigui stimula e hobennan y cu e tipo di proyectonan di ley asina ta crea un cuadro pa trata di guia nan," drs. Croes a duna di conoce.

E President di Parlamento a splica cu inmediatamente lo pasa pa warda e conceptonan di ley aki den forma electronico pa por sigura cu tur e Parlamentarionan tin esaki den nan poder pa dia 25 di augustus. Di e manera aki ora cuminsa reunionnan publico y di comision dia 15 di augustus, nan tin suficiente espacio pa por a studie y haci pregunta.

Pa loke ta e ley di reduccion riba e fiansa, e Presidente di Parlamento a duna di conoce cu esaki ta un estimulo grandi, mirando e cambio di euro pa florin.

E ta stimula e hobennan pa bolbe y comparti experencia y experticio riba cierto area di estudio, pasobra ultimo añanan Aruba a conoce un "braindrain".

Por ultimo e Presidente di Parlamento a splica cu e concepto di ley pa reduccion di financiamento pa estudio ta cuminsa for di 2009, pero nan lo studia e posibilidad pa hala esaki un tiki mas leu pa mas hobennan profesional bin na remarca pa e beneficio aki.

Problema bieu kier lanta cabes

DIALUNA mainta e homber I.I.L a bay warda y a declara cu e kier pone polis na altura di un problema cu el a hay'e cune dia 24 di juli den oranan di anochi na Olde Molen. El a bisa cu den pasado el a wordo deteni pa polis relaciona cu un maltato pisa cu a tuma luga n'e luga ex Kildares den Weststraat. Segun e ta bisa cu e tempo un polis a interogue di e caso. E ta bisa cu solamente e por corda fam di e homber cu ta un tal A. cu ta traha na un snack den Caya Betico Croes. E dia ey e mucha homber A. a bai cu un grupo di mucha homber riba dje, y despues cu nan a discuti, nan kier a maltrate. E guardianan di e luga a hinke paden. Esey ta e motibo cu e ta bay warda y pa bisa polis cu e no kier tin problema cu A. y cu A. ta buscando problema cun'e. E kier a pone polis na altura por si cualkier cos por pasa cune. Polis a mustre riba su derechonan y e problema tin atencion di polis.

Keho di ladronisia na Postkantoor na Playa

DIALUNA atardi e homber R.D un empleado di Postkantoor ta bay warda di polis di Playa y ta duna keho di ladronisia for di e lugar. E ta bisa cu durante oranan di anochi, ladronnan a drenta den e lugar via di un bentana cu nan a kibra parti panort. Segun su declaracion, desconocinan a habri algun paki di post y a bay cu un computer y un laptop marca HP. Keho a wordo tuma.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aruba no por carga mas peso ya cu su lomba no tin mas weso

CON por ta posible cu Gobierno no ta na altura cu tanto WEB y ELMAR ta abusa di pueblo na nan antoho sin cu ningun hende ta mishi of ta para nan cabay.
Nan ta pone debenan grandi ariba lomba di pueblo pa Shi Maria y Buchi Juan bay paga, con por ta posible cu Utilities N.V cu ta esnan concerni pa controla tanto WEB y ELMAR ta permiti pa e dos companianan ey hundi Aruba cu debenan astronomico asina.
Hamas y nunca un persona normal cu dos placa di sinti, por hinca su mes den debe, si e sa cu e no tin placa pa paga, awor aki ta pueblo tin cu bai paga pa mal maneho di tanto WEB y ELMAR.
Tin hopi cas cu tin mata di fruta den nan cura cu lo mester bai laganan muri pa motibo di mal maneho di WEB cu su aumento drastico di tarifa di awa.

Gasolin, awa, coriente, cuminda, tur cos lo bai aumenta cu mas di 20%.
Ta e comerciantenan cu nan a regala un rebaho di 1.5 di B.B.O y tambe nos Minister y Parlamentarionan so lo bai wanta e peso di aumento di tarifa di awa, pasobra nan tin hopi placa.
WEB y ELMAR ta asina bobo cu nan ta roga e pueblo di Aruba pa no uza hopi awa y coriente. Awor si tur hende stop di uza awa y coriente ta na unda WEB y ELMAR ta haya placa pa paga su debenan cu nan ta hasi?
Mester por corta den e salarionan di tanto WEB y ELMAR su staff.
No ta Brandstof Clausule so e digno pueblo ta paga, ariba dje tambe e debenan cu e dos companianan grandi ta pone ariba lomba di pueblo.
Mester por manda e Director di WEB cas, pasobra e ta complice di tur e otro Directornan cu a maneha WEB, nan tur tawata sa di e maniobra fraudulento ey, horta concientemente den cartera di Shi Maria y Buchi Juan.

Ya caba ta na caminda un debe grandi di un tram cu lo no yuda Aruba na nada, miyones di placa benta afo pa pueblo bai paga. PAKIKO?
Den mi postbus mi a haya un nota cu e trailernan bashi di Minister Dowers ta costa solamente 17 mil dolar pa uno plus dos gratis, (documento den mi postbus) cu ta totalisa ni 400 mil dolar cu awor Aruba ta bai paga 17 miyon florin pa 20 trailer. E cos aki por ta berdad? Si mester será hende pa ladronicia, mester por investiga con a yega na e suma aki di 17 miyon florin.

Nos enseñanza tin hopi necesidad di placa, inverti'e den nos hobennan cu ta nos futuro di mayan. Aruba tin mester di placa pa combati ladronicia y atraconan cu ta sosode den dia cla. Prioridad awor aki ta un mihor enseñanza pa nos hobennan, nos careteranan cu ta den mal estado tin mas buraco den nos careteranan cu tin ariba luna.
Husticia ta sclama pa yudansa, unda cu delincuencia a aumenta, polis ta man na cabes pasobra no tin placa, duna polisnan locual cu nan merece pa motivanan den nan trabou pa nan por combati criminalidad y atraco pa asina nan por sirbi e pueblo mihor.
Un hende mal paga no ta hasi su trabou cu dedicacion. No hasi di Aruba un Titanic drumi den profundidad di lama cu debenan astronomico.
ARUBA DUSHI TERA NOS BARANCA TAN STIMA.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

Conocido adicto gara cu cosnan horta

DIALUNA merdia polis di Noord durante patruya ta pasa dilanti di un cas na Kamay y ta mira e conocido J.v.d L, para dilanti di un cas, banda di un bentana cu ta kibra .Mesora polis a para pa control'e, pero el a logra core bay. A start un persecucion na pia y polis a logra gare. Na su paña polis a haya un suma di placa y tambe dos holoshi. El a bisa cu el a coy un tas preto y a bente afo. El a keda deteni y hiba warda pa mas investigacion.

Mama ta bay casino, laga muchanan menor di edad so den cas

DIALUNA atardi polis di Noord ta bay un cas na cas na Saliña Cerca unda dos mucha menor di edad a wordo laga nan so den cas. N'e cas polis ta papia cu e mucha muhe A. di 11 aña, kende ta bisa cu su mama R.M. a lag'e su so den cas cu su ruman di 3 aña. Tambe e mucha ta bisa cu tur dia su mama ta bay casino laganan den cas. E mama no tabata na cas. Polis lo tuma contacto cun'e despues.

Homenahe artistico na e prome 25 aña di existencia di Cuerpo Policial Aruba



Un miembro di Cuerpo Policial Aruba ta entrega CD na Alto Mando di Polis pa homenahea Cuerpo Policial Aruba como entidad na ocasion di celebracion di su 25 aña

DIALUNA 25 di juli 2011, Alto Mando di Cuerpo Policial a ricibi bishita di un polis bon conoci den e comunidad.

E ta conoci tanto como polis y como musico.

Ta trata aki di Hoofdagent eerste klasse, sr. Eddy Ras.

"Majoor Ras" ta trahando na e momentonan aki como docente na school di Polis.

E ta conoci, tanto paden como pafo di e organisacion como un polis cu hopi pasion pa su trabou. Den su tempo liber e ta un musico bon conoci y basta activo.

Na e ocasion special di 25 aña di Cuerpo Policial Aruba, sr. Ras a dicidi di combina su dos pasionnan pa homenahea tanto e organisacion, como su coleganan cu tur dia ta sirbi e comunidad di Aruba.

Sr Ras a haci esaki mediante un CD titula:

Banda Harmonia Policial Homenaje 25 aña Cuerpo Policial Aruba.

Sr. Ras mes a compone, arregla, canta y toca tur e canticanan riba e CD.

Den e kaft di e CD, sr Ras a duna un splicacion breve di e motivacion tras di e proyecto, cual tabata e cambionan di estructura estatal cu a hiba na cambionan grandi pa polis y nacemento di Aruba su propio Cuerpo di Polis.

Tambe el a haci mencion special di e 200 polis cu hopi curashi cu a dicidi di keda Aruba pa acepta e reto di sigui proteha e comunidad den temponan dificil y insigur.

Nan a wordo homenahea specialmente cu un cantica aptamente yama : Homenahe na e "200".

Sr Ras a entrega un copia di e CD na Korpschef, sr. Adolfo Richardson den presencia di e Korps Management Team y hasta a entrega un copia na esnan presente.

Korpschef Richardson a gradici sr. Ras pa e tremendo iniciativa y a expresa aprecio pa miembronan di Cuerpo Policial cu ta bin cu iniciativanan positivo cu ta inspira amor pa e trabou y aprecio pa cultura.

Tambe Korpschef a entrega, den nomber di e Team, un regalito na sr. Ras como aprecio pa su gesto.

Dos homber burachi a perde yabi di auto

ASISTENCIA policial a wordo pidi dialuna madruga na un establecimento caminda un chines ta raporta cu tin dos homber burachi para pafo di su negoshi, pero como cu ta laat e no ta laga ningun hende drenta mas. Polis a bay y ta topa cu e dos hombernan E.D y E.D tur dos tabata basta bou influencia di alcohol. Nan tabatin un auto cu tabata bon sera, pero ningun di dos por haya e yabi. Polis a hibanan cas.

Edificio di Parlamento ta bolbe haya otro color







For di nos lectornan nos a haya preguntanan encuanto verfmento di e edificio di Parlamento, cu atrobe ta wordo cambia di color.
Manera lectornan mes por wak di fotonan saca ayera, e edificio di Parlamento ta wordo geverf di nobo y tin diferente trabao andando.
Pa e seno di construccion esaki ta algo bon pasobra ya cu cos ta slow den mundo di construccion, ta bon cu gobierno a dicidi di laga drecha un ke otro na e edificio di Parlamento y asina trahadornan y companianan di material di construccion tambe ta haya un tiki entrada den un tempo dificil.
Ningun hende den pueblo lo por tin algo contra esaki, pero loke cu publico en general tabata puntra; pakico cada baha ta sigui cambia color di edificionan di gobierno?
Cada biaha cu pais Aruba haya un otro gobierno, edificionan di gobierno ta wordo cambia di color.
No ta mucho tempo pasa cu e edificio di Parlamento pa di tantisimo biaha a haya un otro capa di verf.
E color cu actualmente ta wordo uza, no ta uno cu hopi hende gusta, pero e trabao no ta caba ainda y ta pesey mester bay wak e resultado final, prome cu por bisa si el a keda bunita si of no.
Hecho si ta cu algo mester wordo haci den futuro pa loke ta trata colornan di edificionan di gobierno pasobra cada biaha cu ta cambia di color di verf, esaki ta costa balente placa cu na lugar di uza un solo color cada biaha cu mester haci trabao di mantencion of renobacion.
Colornan hopi bibo manera cora, geel, berde, oranje y rose ta colornan cu cada biaha ta exigi mas preparacion y capa di verf pa cubri nan cu cualkier otro color.
Lo tabata bon pa kizas Parlamento pasa un ley cu tur edificio di gobierno oficialmente ta haya un solo color y cu tur gobierno tin cu siña biba cune.

Hobennan profesional y dinamico a traha riba proyectonan di Formacion Social y reduccion riba debe di estudio



UN ekipo dinamico, relativamente hoben, a traha cu tur nan fervor riba dos proyecto di ley cu a keda entrega e siman aki na President di Parlamento drs. Paul Croes.

Ta trata aki di e concepto di ley pa formacion social pa un grupo special di hobennan den comunidad y e di dos ta un concepto di ley cu ta otorga un reduccion di 30% riba e fiansa di esnan cu bolbe Aruba despues di nan estudio y traha durante cierto cantidad di aña.

Minister President mr. Mike Eman a yega cu e dos mapnan di documento den su man pa entrega na Presidente di Parlamento compaña pa cuater di 5 profesional relativamente hoben cu a bin ta traha directamente riba creaccion di e conceptonan.

Ta trata aki di Cindy Clark; Angele Martijn; Omar Harms y John Hessen.

Pa loke ta e reduccion riba finanza di estudio, Cindy Clark a splica cu na october ultimo nan a haya e tarea pa lanta un comision, consistiendo di cuater persona, pa traha riba tur loke cu mester wordo hinca den e ley pa e wordo presenta na Parlamento.

E trabou a bay basta lihe, ya cu prome cu fin di aña caba e ideanan tabata cla y manda pa Directie Wetgeving pa dune forma.

Despues tabata Raad van Advies cu mester a controla si tur cos ta cumpli cu e cuadro legal.

Dos siman pasa e comision a wordo informa cu e concepto ta cla cu Minister Presidente por entreg'e na Parlamento.

Segun John Hessen, no tabata dificil pa traha riba e proyectonan aki cu tabata un "baby" di Prome Minister y cu e tabata kier a mira pa nan bira realidad mas lihe posibel.

El a splica cu e trabou por a bay lihe, como cu nan a haya algun indicacion fiho di kico tabata e deseo di Gabinete Mike Eman, y mester a "brainstorm" riba esakinan, discutiendo e partinan positivo y negativo y di eynan yega na e conclusion di kico kier pa aparece den e ley.

E parti di e concepto di ley pa formacion social di hoben si a tuma un tiki mas tempo, segun Angele Martijn a splica.

A cuminsa cu un estudio prome di e asunto aki.

E comision a traha e raport pa mira e necesidad y cua ta e posibilidadnan, y con pa hinca e programa den otro.

Ey ta caminda e trabou mes di e grupo di e profesionalnan hoben aki a cuminsa na medio october di aña pasa.

Na januari e concepto a wordo manda Wetgeving y sigui pa Raad van Advies.

E organo aki a manda un conseho cu algun cambio cu mester wordo haci, y un raport mas profundo.

Un di e cambionan mas importante tabata cu e no ta un formacion obligatorio.

E profesionalnan a señala cu tur dos concepto a cana nan caminda legal y semper nan tabata keda puntra con e trabou ta avanzando.

Por bisa cu den e dos concepto, un total di 8 hoben profesional a traha riba nan.

Mayoria di e hobennan aki a bay studia cu un fiansa di Gobierno, pero no ta cay den e grupo cu ta bini na remarca pa haya e reduccion riba nan prestamo.

Segun e profesionalnan, si e concepto di reduccion di fiansa wordo aproba manera cu e ta, cuminsando for di 2009, por bisa cu ya caba rond di 600 hoben Arubiano por bin na remarca, si nan caba nan estudio y bolbe Aruba.

Segun gobierno

Banco Central den su relato mensual ta indica cu tin muestra di un crecemento continuo

Ta enfatiza riba e resultadonan positivo den turismo

DEN e relato mensual di luna di mei di Banco Central, por mira claramente cu e instancia aki ta mirando futuro cu wowonan postivo.
Den e relato por mira claramente cu nan ta indica cu tin un muestra di un crecemento continuo, algo cu sigur ta positivo pa henter nos comunidad.
Ta pone enfasis riba e resultadonan positivo den turismo, algo di cual Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta sumamente satisfecho.
Banco Central ta indica cu den luna di mei turismo a aumenta cu 1,5% mientras cu den e promer 6 lunanan di 2011 turismo stay over a crece cu 5.9% (24,105 bishitantenan mas) compara cu e mesun periodo di 2010.
Nan ta mustra cu e resultado positivo aki ta debi danki na aumentonan significativo di turismo for di Venezuela y Colombia cu a crece cu 38,5 y 30,8% respectivamente den e periodo di januari pa juni.
E cifranan aki ta un refleho di e maneho cu Minister Oduber a bin ta hibando, esta di purba diversifica nos mercadonan turistico y no concentra solamente riba Merca.
El a expresa na diferente ocasion cu e kier logra reduci e dependencia grandi cu Aruba tin riba e mercado Mericano (cual na e momentonan aki ta rond di 62% di e total di nos bishitantenan) y purba crece den otro mercadonan existente y logra yega na mercadonan nobo.
Si no tabata pa e maneho actual e cifranan posiblemente lo tabata otro mirando cu den luna di mei e total di bishitantenan for di Merca a cay cu 1.1%, esaki debi na e situacion cu e pais aki ta pasando aden.
Esaki ta haya mas forza na e momentonan aki caminda ta ser papia di un posibel recesion un biaha mas cu lo por afecta Merca y cual lo por tin consecuencianan pa nos isla.
Otro punto cu ta importante pa resalta di e relato di Banco Central ta cu nan ta menciona cu den luna di juni e total di bishitantenan a aumenta remarcablemente cu un total di 13.1%.
Esaki manera Minister Oduber mes a yega di bisa, como tambe ATA S.G. ta hopi positivo, pasobra e ta un crecemento record den un luna cu pa definicion ta uno hopi slow.
E aña aki a logra yega cifranan record cu pa mas di 10 aña no a wordo logra.
Y aki un biaha mas por bisa cu a logra esaki danki na e regionnan di Sur y Centro America, mientras cu e luna aki Merca si a mustra un crecemento di 4.5%.
Den e proximo lunanan di e temporada slow tin diferente actividadnan riba schedule cu lo atrae diferente bishitantenan, manera ta e caso di Aruba Music Explotion, cu ta enfoca hopi riba e mercado Latino, specialmente e Venezolano, caminda cu ya caba tin compromisonan di e dos di e tour operators mas grandi di Venezuela, pa bin cu 13 charter, cu ta representa alrededor di 1600 turista adicional, banda di esnan cu ta bin den e vuelonan regular.
Tambe tin e Sea Jazz Festival y Aruba In Style cu ta priminti di bira eventonan grandi pa nos isla.

Teniendo na cuenta e diferente actividadnan aki por bisa cu e panorama turistico ta mustra positivo y cu no solamente lo yega na e meta fiha di crecemento turistico di 3% den 2011, sino cu lo surpasa esaki tambe.

Muhe deteni pa pasa riba tereno priva

ASISTENCIA di polis a wordo pidi dialuna atardi na altura di e dam di Moko na Rancho Monteblanco unda algun persona a detene un ladron. N'e sitio, polis ta papia cu e homber C. kende ta declara cu e momento ey e tabata riba e tereno di Moko Ranch, y a mira un muhe core bay. C. hunto cu e otro trahadonan a core su tras y a detene. Polis a papia cu e muhe B.W kende ta bisa cu el a pasa riba e tereno pa bay n'e otro banda pa hiba cuminda pa su yiunan. El a pasa rib'e tereno pa haci su caminda mas cortico. W. no tabatin nada hunto cune. Polis a detene y hibe warda.

Partido AVP

Pa suta cacho no falta palo

ORA bo kier gaña y daña nomber y integridad di otro, ta facil pa skirbi cosnan sin pia ni cabes y mande corant pa tur hende lesa. Sigur si bo sa cu loke bo ta haciendo ta robes y maligno. Pero que va! Esun cu kier kere ta kere y e fiesta di maldad y gañanamento ta sigui. Pa partido MEP malogra nomber di otro a para bira un asunto normal. Nan mentiranan a bira algo comun. El a bira un automatismo.

Den corant di diasabra e proximo lider di MEP ta skirbi un cantidad di bobedad riba e asunto di azeta cu lo no ta wordo tira mas riba dump y cu esaki lo ta culpa di Minister Sevinger. Henter un puntamento di dede sin ningun sentido. Punto pa punto lo desenmascara un bes mas e mentiranan di e Parlamentario di MEP aki. Toch un pregunta. E no ta cansa di skirbi y papia tanto mentira?? Den e caso aki sigur ta e ta e "kip zonder kop". Su partido ta parce tin patente riba e palabra kip.

Ban cuminsa pa pone algun asunto straight. E azeta di motor (azeta mineral) NUNCA tabata bay dump! E planta fracasa di Booshi Wever cu a costa pueblo di Aruba un par di miyon sin nunca funciona, tampoco tabata procesa e azeta aki. Semper e azeta aki tabata bay Valero.

Awor, e pregunta miyonario: Ta ken a percura pa sera Valero? Ta desde cu Gobierno di MEP, di Evelyn, di Booshi, di Ady, di Xiomara y e otronan, a sera Valero e problema di azeta mineral a lanta cabes. Un bes mas, pa kita tur duda. Ta MEP a sera Valero y ningun otro gobierno, mescos cu nan a percura pa sera Lago e tempo aya. Pero, laga nos keda den presente.

E azeta cu sin ningun problema SI ta bay Parkietenbos ta e azeta di cushina (azeta vegetal). Pero, esaki tampoco ta wordo procesa dor di e planta fracasa di compañero di partido MEP, Booshi, cu a costa e pagado di belasting un dineral. E ta wordo deposita den containernan special ta ora e wordo trata cu un sorto di disolvente.

Seramento di e planta fracasa y inutil di Booshi Wever di MEP no tin absolutamente nada di haci cu e problema actual di bashamento di azeta mineral den forma ilegal den e rioolnan. Esaki ta debi nan e echo cu gobierno di MEP a sera Valero.

E unico berdad cu tin den e comunicado di Evelyn di MEP ta cu Gobierno di AVP manera semper ta buscando un solucion pa e problema aki ocasiona dor di Gobierno di MEP. E solucion p'e problema cu MEP a crea dor di seramento di Valero lo ta uno adecuado y rapido, hunto cu partnernan strategico.

Ora bo no ta compronde un cos, no core skirbi algo sin pia ni cabes. Skirbi tanto cos burusi asina tin un solo meta, daña nomber di hende drechi. Wak den bo partido prome y trata na soluciona e caos cu tin eyden prome punta dede den direccion di otro.

Situacion di awa a normalisa na Sero Colorado

Test di laboratorio ta confirma cu no tin bacteria maligno den e awa

PA medio di e comunicado aki, WEB ta duna mas informacion riba e interupcion di suministro di awa na Sero Colorado riba dia 13 y 14 di juli ultimo.

Despues di a informa tur cliente afecta cu carta na cas di e sucedido, WEB a sigui traha riba e solucion. Siman pasa diamars 19 di juli, habitantenan afecta pa awa bruin a bolbe haya carta di WEB cu un actualisacion di informacion di entre otro, e testnan haci pa laboratorio di Gobierno y na laboratorio na WEB. Tambe a informa di e spulamento extra cu a tuma luga di tuberia na Sero Colorado.

A splica cada habitante con bin e awa tabata troebel (turbidity); esta pa motibo di disturbio den e suministro cu ta causa cu deposito den e tuberia ta drenta den e awa di e tuberia.

E robo di tuberia di koper a empeora e situacion aki. Desde diasabra 16 di juli, no a drenta mas keho riba e awa den Sero Colorado, pero asina mes a haci test den e siguiente siman, pa sigura e calidad di awa den e bario.

Diabierna 22 di juli e testnan a duna como resultado cu e awa ta limpi.

Diahuebs awo dia 28 di juli lo haci test na mas puntonan den e bario pa reconfirma cu definitivamente e awa ta limpi y bek na nivel normal, tur caminda.

Ta informa tur habitante cu por tin cualkier pregunta pa yama departamento pa Servicio na Cliente di WEB na telefon 525-4200 di 7.30 - 12.00 y 13.00 - 16.30.

Den weekend of despues di ora di trabou por yama na 525-4600.

Di parti di Gerencia di WEB ta pidi un biaha mas, comprension pa e situacion cu a surgi den e caso aki y ta sigura publico cu nos empresa ta haci tur loke ta necesario pa sigura cu e situacion di nos awa ta normal den e bario afecta.

Master Eric Barry a duna bon bini na Tiger Taekwondo Academy hunto cu nan instr. Teo Rodriquez y ass. instr. Kevin Kelkboom







DIAHUEBS dia 21 di juli 2011 Tiger Taekwondo Academy hunto cu nan instructor Teo Rodriguez y ass. instructor Kevin Kelkboom a bishita e Dojang di San Nicolas Taekwondo Center y B.B. Taekwondo Center pa entercambia diferente tecnica di combate.

Actualmente Tiger Taekwondo Academy ta preparando p'e campeonato internacional Daedo Truescore na Orlando. San Nicolas y B.B. Taekwondo Center tambe ta preparando pa dicho campeonato cual lo ta dia 1 y 2 di oktober 2011.

Tiger Taekwondo Academy ta hasi lo possible pa bai na tur skol di Taekwondo pa hasi combate. Esaki ta sorto di preparacion p'e campeonato internacional na Orlando.

Youth Creative Camp 2011 pa nos muchanan na Centro Bon Tardi

NOS di Creative Kids Club ta organisando un proyecto nobo pa boso consistiendo di diferente tipo di actividad cu ta cuminsa dia 1 pa 5 di Augustus 2011 na Centro Bon Tardi.

E programa ta cuminsa dia 1 te cu 5 di Augustus 2011. E proyecto yama Youth Creative Camp y ta pa tur mucha cu ta bai skol aki na Aruba specialmente esnan cu ta bishita skol na Santa Cruz, Pos Chiquito, Sabana Basora, Paradera y besindario.

E proyecto ta pa nos muchanan entre 6 te cu 17 aña di edad y ta consisti di actividadnan recreativo manera e.o pintamento, wega, cine, obra di man, futbol, softbol, basketbol, musica, canamento den naturalesa, stoelendans, spel zoneder- grenzen.

Dushi no? Laga mami of papi, of boso representante yena e parti aki bou di e formulario y bin inscribi bo mes pa bo tambe join nos den e Proyecto nobo aki. Boso lo siña cosnan leuk y cera amistad cu otro muchanan di bo edad. Bo lo por descubri bo talento y desaroya bo potencialnan, cupo ta limita! Nos muchanan ta haña cos di bebe y di come. Prijs pa participa ta Awg. 50,00 y inscripshon ta Awg.15,00.

Nos programa ta cuminsa 7:30 di mainta te cu 6:30 di atardi. Inscripcion ta di dialuna pa diabierna cuminsando dia 25 pa 29 di Juli 2011 di 5'or pa 7'or pm.

Pa mas informacion por yama: Lauren Raas Cel: 5630202

Fam	: ____________	Nomber	: ____________
Adres	: ____________	Fecha Nac	: ________ F/M
Email	: ____________	Nomber di Mayor	: ____________
Cellular :	____________	Telefon di cas	: ____________
Skol	: ____________	AZV Nr.	: ____________

Participantenan entusiasma di Plan di Control ta sigui mustra cu Lionfish ta plamando rapidamente

Record: Lionfish di 30cm entrega den campeonato 2011 di Plan Nacional di Control



UN Lionfish enorme di 30 cm a kibra tur record anterior na Aruba pa loke ta Lionfish. E record anterior, un Lionfish di 27.5 cm gara dor di e maximo ganadornan di e Lionfish Derby di 19 di maart ultimo, esta e trio di e boto Xiomara, consistiendo di John Laurence, Dechi Bisslik y Victor Franken, kendenan a midi un Lionfish di 27.5 cm a keda chikito awor.

Dialuna 25 di juli 2011, e team di Lifeguards Aruba, encabesa pa Canicio v.d. Biezen a trece un Lionfish di 30cm cu Maikel Hermans a gara, marcando asina un record nobo. E echo aki a keda oficialisa pa Aruba Marine Park Foundation den e Campeonato 2011 di e Plan di Control di Lionfish Nacional. Srs. Rudolf Davelaar y Castro Perez tabata testigo di e echo aki y asina a conmemora e echo aki ayera na Centro di Pesca Hadicurari, caminda sr. Byron Boekhoudt ta registrando y midiento Lionfish pa e Plan Nacional di Control di Lionfish.

Menasa:

Aruba Marine Park Foundation ta organisando e campeonato aki pa combati un especie invasor cu ta formando peliger pa nos flora y fauna marino.

Lionfish ta un especie invasivo cu no ta pertenece den nos awanan cu ta formando un menasa pa bida marino di Aruba.

E ta un especie cu ta reproduci masha hopi, mas di 2 miyon webo pa cada hembra pa a□a. E tin un apetit voraz. Nan a mirele ta come 20 pisca den 30 seconde y e por come 24 ora pa dia. Dor cu nos organismonan no conoce, nan no ta huy p'e y otronan cu ta mas grandi cune, no ta comele ainda. Dor di e combinacion di factornan aki, e Lionfish invasivo por elimina hopi pisca y organismo cu nos ta custumbra cune, treciendo asina un desbalanse den nos ecosistema. Ademas, Lionfish tin spinanan cu por causa hopi dolor si e hinca bo, pesey ta importante pa tur hende ta conciente di e menasa aki den nos awanan.

Dor di e menasa aki, ta pidi tur hende, specialmente piscadonan, buceado y centronan di buceo pa yuda activamente pa elimina mas tanto Lionfish for di nos awanan. Na Maart ultimo a tene un Derby unda riba un dia (8 ora) a elimina 68 lionfish y a ofrece publico esakinan pa purba dor di prepara esaki riba grill. E evento tabata exitoso y a yuda concientisa un y tur di e presencia di Lionfish den nos awanan.

Lionfish ta keda plama constantemente manera pronostica y mas y mas hende ta topa cu e pisca den nos awanan. Ta importante pa specialmente buceadornan yuda pa elimina e lionfishnan for di lugarnan unda nan ta frecuenta, pa asina purba di mas tanto posibel crea areanan cu ta liber di lionfish. Como incentiva Aruba Marine Park Foundation, un NGO cu meta pa promove proteccion di bida marino y instalacion di un parke marino como instrumento pa desaroyo duradero, ta ofreciendo un campeonato nacional.

Campeonato cu premio atractivo:

Mescos cu e Derby, e campeonato nacional ta mik riba Lionfish so y e ganadornan lo haya premio pa esaki mescos cu cualkier deporte.

Premionan atractivo lo por ser gana na final di e campeonato nacional fin di a□a. Pa cada lionfish ta haya un sticker y ta ricibi un punto pa cada lionfish plus e size di e lionfish ta bira un fraccion acerca. Di e forma aki tur participante tin incentivo pa keda trece nan lionfish henter a□a largo pa asina yega na remarke pa premio. Pa mas informacion por mira e page di Aruba Marine Parke Foundation na facebook.com/ArubaMarinePark.

Elevando asina e calidad di cuido y enseñansa

Hospital ta desaroya acuerdonan di cooperacion cu diferente hospitalnan rond mundo

DR. Horacio E. Oduber Hospital a desaroya e ultimo 5 añanan un netwerk di cooperacion bastante amplio cu diferente hospitalnan rond mundo. E decision pa coopera cu un hospital tin di haber cu e necesidadnan cu Dr. Horacio E. Oduber Hospital tin pa mehora e calidad di cuido y ta interesante pa menciona cu esaki no ta sosode cu solamente un hospital sino diferente. Cada hospital tin algun of un specialismo den cual nan ta resalta y ta pa e motibo ey ta importante pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital scoge cu cua hospital den exterior nan ta desea di tin un acuerdo di cooperacion. Mayoria di biaha e cooperacion ta ser inicia pa un Specialista medico cu tin e experiencia y conocemento adecua pa por scohe e hospital y of departamento cu lo por aporta na eleva e calidad di cuido na Aruba.

Hospital a cera un acuerdo di cooperacion cu e botica di "Maxima Medisch Centrum" tocante e compra di diferente remedi. Pa medio di e acuerdo aki Hospital ta haya algun remedi entre 40 cu 80% mas barata. Mirando e bon prijs cu Hospital a ricibi di e botica di "Maxima Medisch Centrum" a logra un rebaho fuerte den e prijs di e importadornan di remedi na Aruba. Hospital tambe tin acuerdo cu diferente hospital na Hulanda manera "Elkerliek Ziekenhuis" situa na Helmond, "Academisch Medisch Centrum Universiteit van Amsterdam" y riba cierto teritorio cu "Academisch ziekenhuis" di Nijmegen y Maastricht.

Pa eleva enseñansa y keda riba e nivel rekeri Hospital ta colabora continuamente cu "Amstel Academie" situa na Amsterdam.

Cardiologonan di Hospital na Aruba tin tremendo contacto cu Fundacion Cardioinfantil situa na Bogota, Colombia. Tambe e Neurologonan di Aruba ta traha hunto cu e departamento di Neurocirugia funcional di "Academisch Medisch Centrum" situa na Amsterdam y tambe cu diferente Neurociruhano di Bogota. Riba tereno di Cuido Intensivo Hospital tin bon cooperacion cu e departamento concerni di "Onze Lieve Vrouwe Gasthuis" situa na Amsterdam.

Manera por mira Hospital di Aruba ta traha diariamente pa eleva e calidad di cuido y alabes e conocemento di su trahadonan. Un acuerdo di cooperacion cu ta sosode conhuntamente cu specialistanan di Aruba cu tin e conocemento necesario pa por inicia un contacto asina importante.



Inscripcion Copa Don Elias Mansur y karaoke night na Club RCA

DIABIERNA awor pa 6'or di atardi tur ekipo participando na Copa Don Elias Mansur ta ser recorda pa ta presente pa hasi nan inscripcion, lo tin loting y rueda di prensa. Manera cu e ruda di prensa termina lo habri inscripcion p'e Karaoke Festival.

Ya caba algun hungador di Divicion di Honor a cuminsa registra, entre nan: Juancho Santos y Rudolf Benita, y por spera varios otro cu lo bin demostra nan talento.

Di parti e legendarionan di Inter tambe lo tin varios cu lo ta participando pa mustra e muchanan ta con ta canta Karaoke.

Tur fanatico y seguidores di RCA ta mas cu bon bini pa bin participa of apoya e cantante nan.

Riba e cancha di zaalvoetbal lo tin ocho ekipo den un torneo super interesante. E atraccion principal lo ta e ekipo forma pa arbrito nan di Aruba bou liderasgo di Rudy Angela.

Coachnan di Bubali lo bini cu nan ekipo, coachnan di Caravel lo tey cu nan ekipo, coachnan di Britania lo ta presente, coachnan di Estrella lo bini cu un ekipo.

RCA lo participa cu tres ekipo, uno forma pa hungadornan di Inter 35+, otro ekipo forma pa coachnan di Lifida y e otro ekipo forma pa coachnan y staf di Junioren y Division di Honor. Tournament Director pa e torneo di zaal ta e popular Gachi Van Kleef.

Diabierna anochi nos grandinan di "Ban Topa" lo mira accion ora nan midi forsa cu e hobennan di "RCA-Skina" den un bataya di domino. Porcierto, diasabra ultimo Inter 50+ den su cueva na Solito ta derota Caravel 6 pa 1, golnan anota pa Benito Martinus, Roy Leyba, dos di Willy Croes y dos di Frans Zievinger.

Dialuna anochi RCA Big Wheel Lottery den Division di Junioren a cai venci pa 3-02 contra di Bubali, pero RCA ta mantene posicion number uno di campeonato y ta invita tur fanatico pa diahuebs awor pa 6'or di atardi pa apoya nos muchanan ora nan topa Nacional den stadion Frans Figaroa na Noord.

Por ultimo nos kier avisa Aruba completo cu nos Division di Honor ta bendiendo rifa di un fabuloso Airco inverter pa solamente Awg 2,50 pa lot. Entrada di e rifa aki ta pa RCA division di honor realisa e biahe pa Colombia na final di september unda lo bai hunga wega nan di fogeo na Santa Marta.

Directiva y nos hungadornan ta conta cu e sosten. RCA pa Bida!



Un mainta romantico

Concierto Dominical "Donny Laclé" diadomingo dia 31 di juli

YA caba ta un custumber pa hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay *The French Steakhouse* na 'Manchebo Beach Resort & Spa', pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.

Diadomingo awor, dia 31 di juli, por disfruta atrobe di dos ora yena cu un variacion di musica di nivel artistico excelente. E concierto ta cuminsa 11 or en punto y ta termina 1 or di atardi.

E concierto di diadomingo awor ta cuminsa cu Livio Hermans y Floor Huygen cu lo presenta un sonatina di Antonín DvoRák pa piano y dwarsfluit. Nan lo tin mas sorpresa pa nan publico, e.o algun composicion di Oswald Wever.

E siguiente presentacion ta na encargo di Angelo Koolman, cantante, guitarista y compositor di cantica. Angelo ta conoci pa su canto den "Let's go Latin". E ta un cantante cu ta dedica su mes 100% na su musica y den e concierto aki e lo duna muestra di esaki.

Nos ta clausura e programa cu e tononan tropical y suave di e steelpan di señor Angel Hazel. Angel a priminti di percura pa tur hende bay cas cu cara contento.

Nos ta invita bo cordialmente pa ta presente trempan pa ta sigur di un bon lugar.

Entrada ta completamente gratis, pero e comision organisado ta gradici di awor caba pa e contribucion financiero boluntario na *Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé*.

Tur hende ta bon bini diadomingo awor pa 11 or en punto na Manchebo.

Rush Magazine a lansa su di 15 edicion na Bushiri Karting Speedway





DURANTE fin di siman Rush Magazine a lansa su di 15 edicion na Bushiri Karting Speedway. Manera ta conoci pa hopi hende caba, Bushiri Karting Speedway a habri su portanan pa publico en general por bin disfruta di e deporte di Karting. Tin 17 rental Karts cu un y tur por huur y disfruta di nan. Diadomingo ultimo tabatin un multitud grandi di fanatico di Go Kart y tambe di Rush Magazine presente na Bushiri Karting Speedway pa e lansamento di volumen 15 di Rush Magazine. E dia aki Rush Magazine conhuntamente cu Bushiri Karting a ofrece na tur e ganadonan un free Rush Magazine y tambe a ofrece e publico presente e oportunidad pa saca potret cu e actual miss Rush vol.15, Nicole Arends y tambe haya su firma. Tabata un diadomingo dushi y yen di ambiente na Bushiri Karting celebrando e lansamento aki.

Riba e portada di Rush magazine vol.15 por wak e bunita miss Rush vol.15 Nicole Arends y tambe 2 rental Go Karts cu Bushiri Karting tin pa ofrece na publico en general. Tambe por mira Bryan Wong, kende ta un Kart Rider profesional di Aruba. Den luna di november Bryan Wong ta bay competi den e mundial di Karting na Las Vegas. Bryan Wong a bin cu diferente copa gigantesco cu el a yega di gana y a luci esakinan riba e podium di Bushiri Karting. Ta organisando pa dia 20 di augustus un fundraising Street legal na Palo Marga pa recauda fondo pa cubri e gastonan pa Bryan por participa na e mundial di Karting na Las Vegas y asina representa Aruba den esaki.

Den e edicion aki di Rush Magazine bo lo por disfruta di e diferente articulonan, bo lo haya sa mas di loke a tuma luga riba tereno di deporte extremo y bo lo por admira e diferente potretnan cu Rush Magazine a saca exclusivamente pa su lesadonan. Tambe bo lo lesa diferente entrevista interesante cu nos atletanan local. Ademas bo lo por haya sa mas di e reapertura di Bushiri Karting Speedway y di akinan ta bay un invitacion na henter e pueblo di Aruba pa bin huur un Go Kart y pasa un tempo ameno den compania di famia, amigo of colega.

Pues check bo Rush Magazine vol.15 awe. Rush Magazine vol. 15 ta obtenibel tur caminda. Ademas e invitacion t'ey pa nos topa na Bushiri Karting Speedway pa test un di e rental Karts!





Caminata di 5K na San Nicolas



IDEFRE conhuntamente cu 'El Gallo Rojo' ta organisa un tremendo caminata di 5K cu ta tuma lugar diadomingo dia 7 di augustus 2011 den e districto di San Nicolaas.

E caminata lo sali for di dilanti di 'El Gallo Rojo' den Marktstraat pa 5:30 p.m. y lo cubri e siguiente ruta: Zeewijk, Theaterstraat, B.v/d Veen Zeppenfeldstraat, Caya Captain D. Rogers, Lagoweg, Bernhardstraat, Dr. Schepmanstraat, Pastoor Hendrikstraat, Avicenastraat y ta termina bek na 'El Gallo Rojo' den Markstraat.

Inscripcion y participacion ta costa solamente Afls. 5,- pa persona y por cuminsa haci esaki ya caba na 'El Gallo Rojo' durante ora di trabou, como tambe riba e diadomingo atardi di e caminata prome cu salida.

Esnan cu participa n'e caminata, tin oportunidad pa gana diferente bunita premio cu lo wordo rifa entre e participantenan despues di e caminata.

Pa mas informacion di e caminata aki, por tuma contacto cu sr. Nelson Held cu ta e coordinador di e evento. Por yama sr. Held na oficina di IDEFRE, telefoon 5824987 for di dialuna pa diabierna durante ora di oficina. Tambe por yama sra. Cecilia Menezes na 'El Gallo Rojo' durante ora di trabou na telefoon 5848212.

Comunidad di Aruba, specialmente habitantenan di San Nicolaas ta keda cordialmente invita pa participa na e grandioso caminata aki di 5K den e districto di San Nicolaas.

RBTT Bank a premia e best geslaagden di VWO, HAVO y MAVO"





RECIENTEMENTE RBTT Bank a premia e miho graduadonan di e aña aki.

RBTT cu ta stimula y para tras di educacion ta aprecia e gran logro aki y pesey tambe a duna e mihor graduadonan un muestra di aprecio.

Tur e studiantenan aki kende ta Laura Eymann, Timothy Kross, Melissa Agunbero, Ahnaíssa Christiaans y Nicole Pearce a keda sumamente contento cu nan regalo di RBTT Bank.

Dianan di chekeo di sucu, colesterol, triglycerido y presion na Wit Gele Kruis pa augustus 2011

PERSONAL di Wit Gele Kruis ta recorda tur cliente y pueblo en general cu e siguiente atardinan pa controla di 3.00-4.30 pm den edificionan di Wit Gele Kruis pa luna di augustus ta lo siguiente:

Na Savaneta	diahuebs	04	3.00-4.30 p.m
Na Noord	diamars	09	3.00-4.30 p.m
Na Sta Cruz	diabierna	12	3.00-4.30 p.m
Na Oranjestad	diamars	16	3.00-4.30 p.m
Na SanNicolaas	diahuebs	18	3.00-4.30 p.m
Na Dakota	diabierna	26	3.00-4.30 p.m

Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta huña miembro ta paga fls.12,00 of 15,00 y no miembro ta paga fls 20,00 of fls. 25,00.

Pa mas informacion por yama oficina principal tel: 5824444/ 5234444 of oficina na Noord tel: 5876010 y oficina na Savaneta tel: 5847020. Ta recomendable pa no come 2 ora prome cu e chekeo.



Pa comunidad en general, n'e ExpoSalud dianan 6 y 7 di augustus por controla n'e booth di Wit Gele Kruis presion gratis y pa fls10,00 tambe sucu, colesterol y triglycerido.

Bo salud ta importante, cuidele!

Homenahe postumo na poeta Arubiano Federico Oduber





DIAHUEBS, dia 21 di juli 2011, Biblioteca Nacional Aruba (BNA) hunto cu Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a organisa un anochi literario como un homenahe postumo na e gran poeta Arubiano Federico Oduber. Invitado di honor tabata su viuda señora Lucia Oduber-Leckie y su yiu muhe Ludimilla Oduber.

Federico Oduber a nace na Aruba dia 27 di januari 1942 y a fayece na Corsou dia 26 di juli 2007. Su fayecimento na un edad relativamente hoben tabata un golpi grandi pa su famia, pero tambe pa e mundo di literatura Arubiano y Antiyano.

Federico a publica dos coleccion di poesia, esta "Beseffend" (1961) y "Putesia" (1973). Banda di e dos coleccionnan aki el a publica den e revista "Kambio" y den e semanario "Observador".

Federico su poesia ta di caliber innovador y di nivel hopi halto y BNA y FLP ta di opinion cu pueblo di Aruba mester haya sa esaki. P'esey e homenahe aki tabatin un meta literario y informativo-educativo.

E tres charlanan di e anochi aki a pone enfasis netamente riba e aspectonan aki.

Ramon Todd Dandaré a duna un relato di su experiencia cu Federico como mucha, adolescente, studiante y adulto.

Ernesto Rosenstand a duna un bista den e bida familiar di Federico, specialmente tocante e dos bandanan di su personalidad: e banda rebelde y e banda sensibel, loke ta refleha den su poesia. Morto di Federico su mama y despues di su tata a haci un impacto emocional masha grandi den Federico su bida.

Pedro Velásquez a haci un analisis literario di e poemanan di Federico y a presenta e analisis aki den un forma hopi cla cu hopi ehempel. Pedro a splica e titulo "Putesia' y a trata e 'credo poetico' di Federico y e aspecto di 'mortalidad' cu ta hopi fuerte como un tema constante den su poesia. Interesante tambe ta e discurso religioso cu Federico ta presenta den su obra.

Publico por a gosa di declamacion di varios poema di Federico, loke tabata na encargo di Gwendy Sneek y Victor Mathilda.

Yiu muhe di Federico, Ludmilla, a gradici pa e homenahe special aki y a conta tambe con semper el a haya e poesia di su tata hopi dificil, pero cu awor cu e ta adulto, madura y sa mas di su tata, e ta compronde nan y aprecia nan cada biaha mas.

Pa Lucia y Ludmilla e anochi aki tabata basta emocional. Nan a aprecia e gesto aki masha.

Importante pa menciona ta e hecho cu Federico a laga pa BNA un parti grandi di su biblioteca personal, cu ta consisti di masha hopi buki di literatura universal. E bukinan aki lo haya un luga den e filial di BNA na San Nicolas, asina cu e reorganisacion di BNA keda cla. E bukinan aki lo ta disponibel pa esnan cu ta haci un estudio special di literatura.

Como muestra di gratitud y aprecio BNA y FLP a entrega na Lucia y Ludmilla un placa conmemorativo.

Y naturalmente Etty Toppenberg & su grupo (Ebby Peterson, Pedro Velásquez y Lucio Rivadeneira) tabat'ey pa deleita e presentenan cu nan musica crioyo durante e brindis cu a sigui despues.

Ayera dia 26 di juli tabata Dia Internacional di palonan di Mangel



VEGETACION Costal maraviyoso cu ta crece na oriya di lama. Na Aruba y rond mundo Palonan di Mangel ta den peliger pa nan existencia.
Nan ta palonan fuerte cu ta crece y bonda na oriya di lama, riba rif y den bahianan unda tin awa brak. Mangelnan ta di gran balor pa criansa di piscanan cu ta bin brui den reis di Mangelnan. Funcion di reis di Mangelnan ta imenso, na e reis ta crese organismonan of mini microbio como cuminda pa yiunan di pisca y otronan. Blachinan cu cay den e awa ta bira fertil p'e matanan, cocolishi miniscul ta biba riba e reisnan cu ta bou di awa. E reisnan ta escondite di e yiunan di pisca y otro criatura cu ta sintinan menasa pa otro cu ta biba den lama.
Hasta e reis su sistema ta limpia e awa, ta conserva e fondo y tene e tera stabil na canto di awa.

Recientemente na Asia e fenomeno Tsunami a laga un desastre atras, pero e Mangelnan a keda na oriya tur destrosa pero no ranca . Aki nos por weita ora di horcan cu e Mangelnan ta keda cu poco daño.
Asina, cu unda tin palonan di Mangel tin un ecosistema tremendo.
Den rama y takinan ta lugar cu parhanan ta traha nan neishi. Haraña y spindera, ta span nan hilo di taki pa taki como trampa pa insectonan. Bestianan lastrero ta nan habitat. Na oriya e cangreunan ta traha buraco pa nan sconde y brui. Nan ta limpia luga y come scarpion.

Nos sa cu Mangelnan ta di gran importancia ta pesey ta cuidanan. Berdad cu sangura ta biba den nan, pero si spuitnan ta mata otro criatura cu ta come e sangura. E ora mester sigi spuit, no tin un fin e ora na esey. Continuamente ta haci daño na mangelnan. Ta destrui sin misericordia den cuna di pisca, no tin ley pa Vegetacion Costal. Te un dia ta ripara cu pisca ta mengua den lama unda tin costumber di pisca. Pero nos sa cu e cuna di pisca ta e reis di Mangelnan. Laga nos cuida Mangelnan pa nos tin pisca riba mesa mañan.

Workshop di scriptwriting pa film & TV

ACTUALMENTE e filmmaking workshop di fundacion AVI & SWBE Media Productions den colaboracion cu studiO ta den su siman final.
Debi n'e reaccion y e interes enorme pa siña skirbi un script, fundacion AVI lo bolbe realisa un workshop cu lo bay focus mas riba scriptwriting.

Durante 5 dia e participantenan lo haya un workshop intenso rib'e tereno di script pa film y tv. Den e workshop lo trata e structura di un script; e prome acto, di dos acto y e di tres acto. Tambe e participantenan lo siña con pa desaroya un tema y un personahe. Otro puntonan cu tambe lo haya atencion ta:
- Lenguahe audiovisual; shots, angulo y movemento di camera.
- Composicion di un encuadre y e reglanan di un eje (as).
- E diferencia entre spec script y un shooting script.
- E principio y e final di un storia.
- E idea, synopsis y e tratamento.
- Dialogonan via telefon, off screen y voice over.
- Ki ora ta uza point of view, intercut, in to phone.
- Transicionan den un script e.o. fade out y dissolve.
- Contenido di un scene heading; Interior, exterior, dia y nochi.
- E diferencia entre escena y secuencia.
- Kico ta elementonan dramatico y pakico nan ta wordo uza.

E workshop lo inicia dialuna 8 di augustus y lo termina diabierna 12 di augustus. Tur persona por participa na e workshop, hobennan tin preferencia. Pa por participa mester tin minimo 15 aña. E workshop lo wordo duna na Papiamento.



Orario di e workshop ta di 6.00 pa 8.00 P.M. Luga ta studiO na Stadionweg 23. Workshop fee ta AWG. 200,- y lo acepta maximo 15 persona. E workshop lo wordo duna pa Francisco Pardo, ganador di Tesoronan di Aruba video contest pa dos aña consecutivo y escritor di e short film 10 Ave Maria. Tambe autor di e buki E solo di e Caquetionan. Personanan interesa por bishita www.franciscopardo.com pa registra. P'e workshop aki un laptop ta necesario.

5 Hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.



RECIENTEMENTE RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na cinco hubilario cual ta:
Sra. Rachelle Kelly, sr. Angelino "Gino" Croes y sr. Pierre Rafini cu 12 aña y mei pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario, sra. Eduardita "Lily" Leijenaar cu a cumpli 35 aña y Sra. Ishel Hieroms, cu tambe ta cumpliendo 30 aña den e mesun sector aki.

Rachelle a cuminsa traha na 1998 na banco como Accounting Clerk y awor ta ocupando e posicion di CSR-Cash.

Gino a cuminsa su carera na banco na 1998 como General Service Clerk. Despues a ocupa diferente funcion manera Archives Clerk, Statement Clerk Facilities Clerk Logistic y for di 2010 ta ocupa e funcion di Stores Clerk.

Pierre tambe a cuminsa traha na 1998 como Marketing Officer y despues a ocupa diferente funcion manera Acting Marketing Manager, Junior Account Officer Business Developement, Account Manager Business Developement, Account Executive Corporate Banking, Senior Account Executive, Acting Manager Corporate & Commercial Banking, Senior Manager Corperate and Commercial Banking y for di 2010 e ta ocupa e posicion di Managing Director/ VP Business Banking.

Lily a cuminsa na 1975 como Telefonista despues a ocupa e funcion di Administratief Medewerkster den Collection/ letter of Credit dept., Administratie Medewerkster Transfer, Kassiere, Assistente Direktie Secretaresse, Medewerkster Receptiebalie, CSR-Sales y for di 2010 e ta traha den Back-Office como Assistant.

Y por ultimo, nos tin Ishel, cu a cuminsa na 1981 como Baliemedewerkster despues a traha como Teller, Supervisor Cash y awor como CSR-Cash.

Riba e portretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V..

RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011



Nomber: Thashaina Eliza Leandra Seraus
Deporte: Bowling

Introduccion: Thashaina for di un edad hopi hoben a cuminsa na practica e deporte di bowling, pero mesora por a nota un talento unico den Thashaina. Durante di e Weganan Odesur of e IX Juegos Suramericanos Medellín 2010, hunto cu su companeronan Kamilah Dammers y Shary Albertus, Thashaina a logra conkista un medaya di bronz pa Aruba, un logro historico. Algun aña atras Thashaina a ser escohi pa Hyatt Hotel, como un rolmodel pa otro hobennan den e pryjecto "Bo tambe por".

Dicon bo a escohe pa e deporte di bowling
Wel mi no a escohe bowling mi a wordo introduci na e deporte di bowling tempo mi tabata tin 6 aña dor dimi welo (Opa Seraus). Mi a gusta e deporte di bowling asina hopi dor cu e ta un deporte diferente y dor cu ta abo so tin e control di e bala. Mi a siña tira e bala na mi manera, un manera diferente.

Miho experiencia deportivo
Na 2007 mi a wordo escohi dor di sra. Farida Arends, awe den felis memoria, cu ta un persona hopi importante pami den mundo di bowling. Ami hunto cu Jason Odor a bai representa Aruba na World Cup di bowling na Russia. E mihornan di mundo di cada pais a bai, ami cu apenas 17 aña di edad a bai. Mi no a logra un titulo pero si mi a caba cu un average di 193.
Na 2008 mi a wordo escohi como un di e role models pa un campania cu yama "Bo Tambe Por" dirigi door di Hyatt Hotel pa introduci e deporte di bowling na otro hobennan. Esaki tabata un experiencia hopi great pasobra tabata tin hopi muchanan cu a participa y cu ainda ta bezig ta pratica bowling. Por ultimo, ora mi a tira mi prome perfect game (300).

Kico ta nifica representa bo pais?
Waw, e ta significa hopi pami pasobra Aruba ta un isla hopi chikito pero cu hopi talento. Nos no tin hopi material pa traha cu ne manera e otro paisnan grandi, pero asina mes nos ta lucha te na final "and gave all we have" pa pone Aruba su nomber ariba. Y e feelings mas dushi ta ora bo ta ricibiendo bo premio anto scucha bo himno zona na un otro pais.

Miho logro nan internacional.
Wel di tempo mita chikito mi a bai representa Aruba varios bes na diferente pais manera na Aruba mes, Costa Rica, Puerto Rico y Santo Domingo. Den e competencianan ey ma logra varios premio den team, dobles, single y master. Na aña 2005 den Weganan di Reino na Corsou cu seleccion di Aruba, nos a logra plata den team, bronz den trios y dobles y ma logra bronz den master. Despues na 2007 nos a bai cu seleccion na e Weganan di Reino na Hulanda, aki nos logra plata den team, oro den dobles y single y bronz den master. Na aña 2010 ami cumi compañeronan Kamilah Dammers y Shary Albertus, nos a gana bronz na Medellin na e Weganan Suramericanos ODESUR, esaki na aña 2010.

Sonjo den bo carera deportivo
Mi sonjo ta pami por representa Aruba mas biaha internacional y bin cu logronan grandi especialmente awor den e Weganan Panamericano.
Pa futuro lo mi kier haya un scholarship na Merca pa hunga college bowling y despues hunga como un profesional. Por ultimo yega asina leu cu e mihornan y hunga ariba un live streaming na ESPN representando ARUBA.

Bijgeloof durante un evento di deporte
Wel ami personal no tin un bijgeloof. Mi ta bai un competencia cu pensamento positief y cu mente pa gana. Dios semper ta guiami y ta cu mi den momentonan bon y malo.

Miho conseho ricibi como deportista:
Semper keda tranquil no rabia y bira onsportief, pasobra tur pin ta conta. You never know what can happen bo por gana pa 1 pin.

Ki conseho bo tin pa otro deportista
Mi conseho ta Bo tambe por!!! Never give up on your dreams. Nunca laga hendenan negativo kibrabo. Semper keda cu bo cara na halto.

Tres candidato conoci pa ricibi e premio mihor hungador di Europa



E hungadornan di Barcelona, Xavi cu Messi y Ronaldo di Real Madrid ta e tres candidatonan pa ricibi e premio di mihor hungador di Europa den e temporada 2010-2011, segun UEFA a anuncia awe. Cu lo duna di conoce e nomber di e ganador dia 25 di augustus. E nomber nan a wordo revela den un comunicado pa e organismo di futbol europeo, cu e premio aki kier reconoce e mihor hungador, independientemente di su nacionalidad, cu a milita den un club den e territorio di un asociacion cu ta forma parti di UEFA durante e temporada 2010-2011. E eleccion di e ganador lo tuma lugar cu e sorteo di grupo di Champions League dia 25 di augustus na Monaco, unda e hurado, forma pa 53 periodista deportivo europeo lo dicidi e ganador pa medio di un sistema di voto electronico.

Den e prome votacion, e periodistanan cu ta representa cada un di e federacion di UEFA, lo eligi e tres hungadornan, dunando cinco punto na e prome, tres na di dos y un na e tercer lugar. E hungadornan ta wordo califica teniendo na cuenta su trayectoria durante e temporada pasa den tur competencia, nacional y internacional, tanto den su club como den su respectivo seleccion nan nacional. E premio aki ta un iniciativa di e presidente di UEFA, Michel Platini, cu e obhetivo di rebiba e spirito di e antiguo premio na mihor futbolista europeo di aña. Xavi Hernandez y Lionel Messi ya tabata e aña aki entre e tres finalistanan pa e Bala di Oro cu cual FIFA ta duna na e mihor hungador di mundo, hunto cu su compañero Andres Iniesta, den un trofeo cu e argentino a hiba pa dos aña consecutivo.

Cristian Zapata tabata presenta na Villareal

E hungador colombiano Cristian Zapata a admiti den su presentacion como hungador di Villareal, cu esaki ta un team cu no por bisa no.

“Mi ta di poco palabra, ya cumi gusta papia riba veld y no pafo di dje, pero mi ta hopi contento di ta den Villareal, paso e ta un gran team y uno cu no por bisa no”, e hungador nobo di Villareal pa e proximo cinco temporada. Zapata a detaya cu ora tabata sa cu Villareal tabata su tras, e no a duda. Y awo loke ta keda aporta na e team y demostra den e veld.

“Semper tabata tin rumor di oferta y mas, pero nunca tabata tin algo serio manera esun di Villareal. Loke a ponemi dicidi pa bini tabata e interesnan”, e hungador a bisa. E hungador ta hopi motiva cla pa yuda e team den e clasificacion di Champions League. “E ta un gran motivacion pa por hunga esaki, semper mi ta motiva pa hunga cu hungadornan grandi y aki den Villareal tin hopi”, el a bisa.



Bojan Krkic ta contento cu e confiansa di Luis Enrique

E delantero Bojan Krkic a bisa cu p'e e ta un gran estimulo sa cu ta conta cu e confiansa di Luis Enrique, cu lo ta e entrenador nobo den AS Roma, cu a yega procedente di Barcelona. Bojan a hasi e declaracion nan aki na e medio nan di comunicacion italiano, despues di su yegada na e localidad di Riscone, na nort di Italia. E hungador kier a saca su mes di tur polemica cu Barcelona y a sigura cu esey ta pasado y cu awo solamente kier pensa den Roma, unda e lo duna su maximo esfuerso.

“E presencia di Luis Enrique tabata determinante pa mi yegada na Roma y mi ta gradici esaki. E ta un gran estimulo sa cu ta conta cu su confiansa”, Bojan a splica. E delantero a manifesta cu su obhetivo ta feliz hungando futbol, un oportunidad segun Roma a brinda. Asina Bojan kier a manda un mensahe na e siguidornan di Roma.

“Mi ta orguyoso di a yega na e gran club aki y mi kier debolbe loke nan a dunami”, Bojan a comenta. E delantero a añadi cu e ta sigur cu nan lo ta un team competitivo cu e combinacion di hoben y hungadornan cu experiencia. Riba e number cu esaki lo hiba riba su camiseta, Bojan a indica cu lo ta 14, y a bisa; “E otro numbernan cumi tabata gusta ya tabata uza y esaki ta un camiseta importante, hungadornan manera Johann Cruyff of mi amigo Henry ta uza nan”.



MesutÖzil:

“Kaká ta clave pa nos team”



MesutÖzil, hungador di Real Madrid, a bisa den e rueda di prensa e importancia di sucompañero di team Ricardo Kaká,cuestiona pa suactuacion den e weganan di pretemporada, y di ken a bisa cu e ta un hungadorhopiimportante pa e team blanco.“Naturalmente, Kakáta unhungadorhopiimportante pa nos. Mirelacioncun'e ta hopi bon, e ta yuda e team y tin un gran potencial. E ta unhungadorimportante pa nos team”, e aleman a bisa. Tambe a papiariba e posibelcompra di e brasileñoNeymar, y a sigura cu si e bini, lo ta hopicontentop'e, aunke a lagacla cu e team completo ta concentra den e preparacion di pretemporada y cu tur e otrohungadornansupera nan lesion. “Nosobhetivo ta lograhopititulo. E team ta hopi mas madura y e añaakinos ta bay lucha pa tur e titulo nan”, el a bisa.
Asinames, a referina e situacion di hungadornanmanera Pedro Leon y Royston Drenthe, cu a train den solitariopaso e cuerpotecnicoblanco no ta conta cu nan pa e proximotemporada. “E ta tristo, pero pa amipersonalmente pa tur dos banda.Mi lo ta contentosilograyegana un solucion mas liherposibel. E mihor pa e hungadornan y e club ta cu esakihaya un solucion y mi ta convenci cu lo hayaesaki pronto”, el a splica. Ademas, no kier a papiariba e promewegaoficial di pretemporadacu tin cu hunga contra Barcelona den e Supercopa di Spaña den e luna di augustus; “Mi ta prefera no papia, nos ta den pretemporada, ainda tin un par di wega y nos ta preparando. E obhetivo principal ta cu turhungadornan ta recupera di su lesion nan pa cu cuminsa e temporada den perfecto condicion”, el a insisti. Na ultimo den unrueda di prensaaleman y cu un traductor, a informa cu ta comprondespañoaunket'eainda no porpapiaesakiperfectamente. “Mi ta purba.Peroañapasanostabatabiahahopi y no tin tempo pa descansa. Pero cu e hungadornan no tin ninguntipo di problema di comunicacion”, el a conclui.

FIFA ta duna 48 ora na dirigente di Caribe



FIFA a duna e dirigente nan di Caribe un ultimo oportunidad pa duna su version di loke a pasa den un encuentro na Trinidad den cual Mohamed bin Hammam a ofrece placa a cambio pa vota p'e den e eleccion pa presidente di e organismo di futbol. Si no duna un splicacion convincente, por wordo suspendi pa bida, mescos cu e lider di futbol asiatico. FIFA a bisa diamars cu a pidi e miembro nan di e Union di Futbol Caribense version veras y completo di lo sucedido.
E organismo a manda dialuna un carta den cual ta duna esaki nan t'e cu diaranson pa pone cara y confesa si tin algo di confesa. “Tur hende cu tin informacion relevante y no duna cara den e periodo di 48 ora ta haya sancion”, FIFA a expresa.
E comision di etica di FIFA a suspende pa bida e qatari bin Hammam diasabra, despues di bisa cu a ofrece 40 mil dollar na dirigente nan di Caribe pa apoya esaki den su candidatura. Bin Hammam tabata e unico opositor cu Joseph Blatter tabata tin pa reeleccion.

Den su carta na e 25 miembronan di CFC, FIFA ta pidi pa informa kiko tur a pasa. Al menos nuebe pais di Caribe a coopera cu e investigacion di FIFA. Cuba, e di 10, no tabata presente den e reunion ey. Di e 15 cu ta resta, 12 a nenga di a comete irregularidad y a apoya bin Hammam y Jack Warner ora a declara pa prome biaha na e comision di etica di FIFA na mei ultimo. Warner a evita wordo investiga na renuncia na tur su carganan, incluyendo e posicion den e comite ehecutivo di FIFA. Bin Hammam a nenga di a comete irregularidad y a bisa cu lo apela su suspension di bida. Dos empleado, Debbie Minguell y Jason Sylvester, tabata suspendi pa un aña diasabra pa a entrega placa na e dirigente nan.

Sergio Batista no ta director tecnico di Argentina mas

Sergio Batista ya no ta e tecnico mas di e seleccion di Argentina, ainda no tin un sucesor pa esaki. Den e siman aki esey lo wordo defini, na unda tin tres gran candidato caba; Alejandro Sabella, Gerardo Martino y Carlos Bianchi. “Diamars nos a cuminsa traha pa e tres candidato nan aki”, un integrante di e comite di seleccion a bisa. Poniendo como prome Sabella, despues Martino y na tercer lugar Bianchi. Carlos Bilardo, secretario di seleccion nacional, manera tur e entrenadornan di e seleccion nan hubenil a keda den observacion y den evaluacion. E vocero di AFA, Ernesto Cherquis Bialo a bisa cu e permanencia of salida di Bilardo no ta di urgencia pero cu ta depende di e futuro tecnico cu AFA tin den no mas di un siman defini.
“Den un decision telefonico cordial y amistoso, Sergio Batista a dialoga cu e President di AFA y Batista a laga den consideracion di e Comite Ehecutivo di AFA su permanencia den e seleccion nacional. Na esaki e ora a dicidi di kibra contract entre Batista cu AFA y suspende e wega contra Romania y probecha pa pensa den e perfil di ken resulta e tecnico di e seleccion”, Cherquis a bisa. E yegada di Sabella lo ta e unico opcion cu Bilardo keda, ya cu dificilmente Martino y menos ainda Bianchi, cual yiu homber Mauro a bisa cu su tata ta interesa na dirigi e seleccion. Sabella tabata dirigi pa Bilardo den Estudiantes campeon na aña 1982 y 1983. Y ta amigo di e manager.



Internacional

Somalia pasando den problema nan grandi





"Su stoma ta kima di tanto hamber, pero no por hasi nada", Hasan Abdi ta lamenta mirando cu tristesa su nieto. Na Doloow, den sur di Somalia, muchanan ta yora di hamber. Actualmente e pais ta pasando den un scarcedad di cuminda. Cu un man Hasan Abdi ta hiba su nieto di cinco aña y cu e otro e cuminda pa e siete miembro di su famia; un saco di cornflakes, sucu y un boter di azeta cu un organisacion humanitario a duna. "E cuminda aki lo yuda, pero lo no dura hopi tempo", Hasan Abdi ta bisa.

Segun Nacionnan Uni, Somalia ta pasando den su peor secura den decada. Mas grave ainda cu Somalia ta pasando den un guerra hopi aña caba. Segun ONU, t'e cu 350.000 persona ta sufri di hamber den dos provincia controla pa e islamistanan "shebab" y miles di persona ya a muri durante e ultimo luna nan. Na Doloow, e hende nan ta spera cu pasenshi e yegada di ayudo, sinta den e sombra di mata. Apesar na e promesa di donacion di e comunidad internacional, e ayudo ta yega cu dificultad na e region controla pa e "shebab", mas tanto den e sur y centro di e pais. Algun boluntario ta sigui traha den nan durante e dos ultimo aña nan apesar na e condicion peligroso y e restriccion drastico imponi pa e rebeldenan. Pero hopi organisacion, prohibi pa e 'Shebab' nan, manera e Programa Mundial di Alimenato, a dicidi drenta toch.

"Aki nan por lo menos e trahadornan humanitario ta den seguridad", Abdulrashi Hasan Abdi a bisa, comisario di e parti aki. "Den otro parti, e pelea nan ta sigui". Hopi di nan ta huy di e lugarnan unda ONU a declara e hambresa. Hopi di esnan cu a bay pasa di transito den e zona nan controla pa e 'shebab' ta caba morto of mester paga cu e poco placa cu tin pa por pasa den e area aki. "Somalia por ta peligroso, pero nos ta akinan pa yuda e hende nan cu ta muriendo", Maurice Kiboye a bisa, responsabel di e programa di e organisacion italiano COOPI. E agencia a yega na distribui ayudo humanitario incluso den e zona nan shebab. "E comunidad local ta garantisa nos seguridad, sin arma", Kiboye a splica. "E hende nan ta bisa e extremistanan, 'solamente nan ta duna nos di come, laga nan traha'".

Joe Arroyo ta muri na edad di 55 aña

Despues di varios dia di permanece den cuido intensivo, e cantante colombiano Joe Arroyo a fayece na 55 aña na Barranquilla, segun a wordo confirma pa su casa Jackeline Ramon. E cantante di "La Noche" a muri 7;45 di ayera mainta. Inmediatamente despues di haya e noticia di su morto, su siguidornan den mundo a expresa atraves di e rednan social nan tristesa pa e morto trempan di un simbolo di e musica colombiano, recorda como e Rey di Carnaval di Barranquilla.

Dialuna anochi, debi na su estado di salud cu tabata bayendo atras, e artista a ricibi santa olio, sacramento destina na persona cu ta core riesgo di morto. E tambe compositor colombiano a drenta 27 di juni na e Clinica La Asuncion pa wordo trata pa problema di curason y higra. Su problema nan di salud a surgi na 2010. Pero e crisis a cuminsa na juni di e aña aki ora tabata conecta na un machine di aire artificial.



S.V.Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" rumbo pa Bonaire

AWE pa 2:00 pm lo sali pa isla Bonaire nos ekipo di Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" cu ta Campeon di Aruba.
Dakota Menor lo biaha pa participa den un Torneo Internacional na Bonaire. Nos ekipo di Dakota Menor "Graphi-X & Beyond" lo representa Aruba en general durante e Torneo aki.

Delegacion di Dakota Menor lo consisti di 30 persona, cual 7 lo ta dirigente y 23 lo ta hungador. Dakota Menor lo hunga un total di 5 wega. E hungadornan di Dakota Menor a dedica nan vakantie pa asina train duro y prepara fisicamente y mentalmente p'e compromiso aki.
Directiva di S.V.Dakota ta sumamente orguyoso y satisfecho di e grupo di hobennan aki cu lo sali representa nos pais Aruba. Directiva di S.V Dakota kier a desea exito na tur nos hungadornan di Dakota Menor y nan Staff Tecnico. Un Bario... Un Team... DAKOTA TUR DIA!!!



Aruba Campeon den torneo Dutch Caribbean Pony League

DIALUNA ultimo Aruba a titula campeon di e prome torneo di beisbol Dutch Caribbean Pony League na Boneiro, despues di a gana di Boneiro 5-2 den partido final di e torneo.
E torneo aki cu a tuma lugar na La Sonrisa Ballpark, a cuminsa diasabra ultimo 23 di juli y finalisa dialuna 25 di juli 2011, cu partisipacion di tres ekipo di St. Maarten, Aruba y Boneiro.

Diasabra tabatin dos partido di cua Boneiru a gana di St. Maarten 11-1 y gana Aruba
9-4.
Diadumingo a torneo a continua cu otro dos partido di cua Boneiro a gana St. Maarten 11-8 y Aruba tambe a gana di St. Maarten cu score di 16-1.
Cu e resultadonan aki Aruba y Boneiro a gana derecho pa final di e torneo cu a tuma lugar dialuna ultimo 6'or di atardi na La Sonrisa Ballpark.
Aruba cu caredanan anota for di den prome inningnan di e partido ta gana Boneiro cu score di 5-2 y asina titula campeon.
Ayera y awe e delegacionnan di St. Maarten y Aruba a regresa cas.
Durante nan estadia e delegacionnan a realisa paseonan tanto n'e parti nort como e parti zuid di nos Boneiro.
Riba e potretnan e tres ekiponan di e islanan hunto despues di e partido final dialuna ultimo.



Reconociendo representantenan local pa nan dedicacion

AVON ta celebra 125 aña como e compania pa hende muher







AVON ta un compania cu for di 1886 a compromete su mes pa ta e compania pa hende muher y e aña aki ta celebrando en grandi internacionalmente y na Aruba tambe e 125 aña di e compania. For di su inicio AVON a tuma como un di su prioridadnan e responsabilidad di mehora e bida di hende muher rond di mundo, dunando cada muher e inspiracion necesario y e oportunidad pa bira financieramente independiente y tambe dor di aporta na causanan filantropico cu ta hasi un diferencia den e bida diario di hende muher y nan famia.

Awe AVON ta e motor di oportunidad economico mas grandi pa hende muher na mundo, trahando cu mas di 6 miyon representante na mas di 100 pais.

Aruba Trading Company, representante di AVON na Aruba tambe ta celebrando 5 aña como representante di e marca localmente y ta hopi complaci cu e crecemento cu e marca a logra na Aruba den e ultimo 5 añanan.

Na mes un momento ta convenci cu dor di tuma un rol den e movemento pa yuda nos hende muher na Aruba, por hasi un gran diferencia den nos comunidad.

Aña pasa caba AVON a recauda 2400 florin pa Mary Joan Foundation, durante e AVON EXPO 2010 y e aña aki tambe lo sigui aporta na comunidad cu diferente iniciativa.

Como parti di e celebracion, e aña aki AVON a organisa un desayuno na luna di january pa tur representante local, esaki a conta cu presensia di Esther Stepp, International Division Manager di AVON, kende a bin Aruba specialmente p'e ocacion aki.

Representantenan a wordo felicita pa nan logro di e aña anterior y a wordo presenta cu e plan pa aña 2011.

Tambe den luna di juni a tuma lugar e "President's Club Dinner", un evento anual na unda ta reconose e representantenan local cu ta forma parti di e Club di president di AVON y cu a logra nan meta di benta y a destaca den diferente area.

Esaki tabata un anochi sumamente ameno, na unda a conta cu presensia di Mr. Alain Nau, Director di e Islanan di Caribe pa AVON, cu hunto cu Esther Stepp a bin Aruba specialmente pa e ocacion aki. Representantenan local a wordo felicita un biaha mas pa nan dedicacion y bon servicio n'e cliente y a wordo reconosi como un ehempel den e mercado di Caribe. Mr. Nau a enfatisa riba e importancia di cada representante pa AVON y a enfoca riba e celebracion grandi di e 125 aña di e compania y su herencia.

Cada un di e representantenan presente a disfruta y a haya e oportunidad di gana diferente premio. E representantenan cu mas a destaca durante e ciclo 2010/2011 a ricibi un trofeo unico.

E nominacion y ganadoranan di e aña aki tabata;

Volumen di benta
1. Lourdes Nicolaas
2. Narcissa Geerman
3. Ramonita Koolman

Aumento di Benta
1. Ramonita Koolman
2. Zulema Guzman
3. Magali Regales

Representante cu mas cliente - Lidia Da Silva

Representante cu a logra un aumento mas halto di cliente - Sarah Morgan

Spirit of Avon Award - Marie Pierre

Best New Performer - Rivelina Amaya

Leadership Award- Magalie Regales

Recruiting Excellence- Magalie Regales y Xiuliska Velasquez

Aruba Trading Company representante di AVON na Aruba, kier a felicita cada un di e representantenan pa nan logro, nan dedicacion y bon trabou cu nan a hasi durante e ciclo aki.



Minister Otmar Oduber

Porta ex mandatario den su winterslaap no tabata sa kico ta sosode den Arubus

MINISTER Otmar Oduber a reacciona riba un comunicado di prensa cu a bin for di ex minister di Transporte, Sr. Briesen. Segun e ex minister, Arubus no a fia placa pa construi e busstacion na San Nicolas y Minister Oduber ta expresa cu e ta lamenta profundamente cu un ex mandatario por presta su mes pa bay over na argumenta su posicion dor di usa cosnan cu no ta berdad.

Arubus a haci un prestamo di 6 miyon florin pa por construi/ finaliza loke ta e busstacion na San Nicolas y awe ta papia di busstacion apart y centro comercial apart. "Segunmi ta un busstacion tin na San Nicolas y e situacion financiero den cual tur e prestamonan aki a laga Arubus ta un di e decadencianan di mas grandi cu tin na e momentonan aki den Arubus", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E ta agrega cu tin un problema serio cu e flota di busnan di e compania di transporte publico aki, tin problema serio cu e debenan di belasting y otro obligacionnan social di e compania. E mandatario ta kere cu por ta Sr. Briesen, den su winterslaap, por ta e no tabata sa mes kico ta sosode den e compania. Pero si mira con e Hunta di Comisario a actua, permitiendo contra conseho di directie, pa cada bes aumento tuma lugar, pa permiti fianzanan tuma lugar pa cumpra bus y hasta pa construccion di edificio na San Nicolas, contra conseho di directie, e ora e ex mandatario ta hopi culpabel di e permiti e hunta aki haci esaki cu un compania estatal cu ta confrontando problemanan. Awor cu e plan di saneamento cu tin riba mesa lo mester conduci cu den e proximo aña por lo menos por cuminsa mira un Arubus cu ta na caminda pa aki 3 pa 4 aña bira un compania cu por lo menos ta break even y cu ta cumpli cu su obligacionnan di sociale lasten y belastingnan.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 30 di juli

E Comision di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 30 di juli 2011, tin partimento di paña, sapato y articulonan pa cas.

Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.

Na esnan cu tin paña pa comparti, miembronan di comision ta pidi pa no hiba saconan mas na Blue Army Center, ni na Pastorie. Preferibelmente jama Zr. Graciela na telefon: 564 4791 of na 564 3676 pa coordina cu ne e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan.

Reaccion

Segun Evelyn Wever-Croes ta splica

Ley di comptabilidad ta stipula destaho publico pa proyecto trailer c.q. (Palacionan di justicia tambe)

PA cita palabranan di señora Evelyn Wever Croes den su comunicado di prensa, nos ta uza su propio palabranan pa mustra diferencia entre proyecto trailers y proyecto (2) palacio di husticia.

Señora Evelyn Wever-Croes ta splica corectamente den su comunicado di prensa lo siguiente; Ley di comptabilidad ta stipula cu e 'hoofdregel' ta cu e Gobierno mester hasi un destaho publico na momento di otorga proyectonan of cumpra productonan.
Articulo 25 di ley di Comptabilidad ta stipula cu den caso cu ta trata di un proyecto riba Afl. 100.000, mester tene un destaho publico (openbareaanbesteding).

Den e "memorie van toelichting" riba e ley ta parapa kico ley ta stipula un destaho publico:
1) beneficio financiero, pasobra solamente si Gobierno tin mas oferta, e por scoge esun financieramente mas mihor.
2) destaho ta trese mas transparencia di gobernacion.
3) ta duna un oportunidad husto pa tur.
Excepcion; Ta permitible pa Gobierno scoge pa no tene un destaho publico, y hasi un destaho publico normal, esta pidi por lo menos dos oferta (onderehandseaanbesteding) maske e proyecto ta mas di Afl.100.00.
Pero esei por solamente den cierto caso nan excepcional, y nan tur ta menciona extrictamente den articulo 26 di ley di Comptabilidad.
E parti mas importante awor di Señora Evelyn su ponencia; Gobierno no a hasi ningun esfuerso pa mira si otro compania tambe por a bestel trailers manera esunnan en cuestion, y pa e hecho aki so, nos mester conclui cu Gobierno no tawata mag di keda sin hasi destaho publico.
A base di tur esaki, nos mester conclui cu Gobierno ta viola ley contabilidad.
Consecuencia di e violacion aki: Normalmente un violacion asina ta constitui un acto criminal, segun nos ley di Comptabilidad y e Minister mester wordo responsabilisa personalmente, segun Evelyn Wever-Croes.
Wel pregunta pa señora Evelyn Wever-Croes contesta pueblo:
Proyecto di e dos (2) edificionan di husticia na Shaba/Santa Cruz, a tene destaho publico?
No tawatin otro compania cu por a duna oferta na Gobierno pa mihor prijs y mihor calidad? Bohama – Thiel Corporation - ATCO – van Kessel y otronan, no tawata por?

E dos (2) proyectonan ey, ALBO a trahanan pa 24 miyon y Gobierno ta paga e dos proyectonan pa 25 aña pa un suma riba 60 miyon. Siendo Gobierno tawatin yen di edificio cu por a ubica e dos palacionan di husticia pa mucho mucho menos placa. SeñoraWever-Croes, mirando cu e Minister di husticia e tempo ey, a firma un contract di riba 60 miyon, sin a tene un destaho publico, e Minister ey no a hasi un acto criminal?

Proyecto trailers, ta un proyecto di MEP andando pa mas cu 8 aña pagando caba te na 2011 riba 24 miyon, pa trailers bashi, y segun Ivo Valdez maestro di scol y presidente di SIMAR, cu a duna les den e trailers ey, a bisa; cu nan ta calor y hole stinki y Gobierno ta pagando 270 mil florin pa luna, y pa trailers bashi. Cu otro palabra, tur muebles y airco etc, ta Gobierno mester cumpre pa pone den e trailers cu lo aumenta e suma mucho mas durante e añanan. Awor cu Minister mr.drs. Dowers a haya un bon oferta y pa un bon producto, n aunda lo reemplaza e trailers aki bashi y cu ta calor y hole stinki segun Ivo Valdez, p'e mesun suma di 280 miyon florin pa luna, cu ta inclui tur muebles aden, airco, tv plasma y mas espacio y mas higinienico pa nos studiantenan studia den un ambiente mas agradebel, y cu den 5 aña e modular classroom aki, lo bira propiedad di Gobierno, na unda despues di 5 aña e Minster di enseñanza lo haya un 3.6 miyon pa aña liber, pa asina por inverti den enseñanza y material pa nos studiantenan, awor si e proyecto aki ta malo.

Wel hustamente ley di comptabilidad artikel 26 ta conta, p'e proyecto aki, na unda Gobierno lo sali beneficia financieramente, na unda pa 5 aña, no mester inverti ningun cent pa material di banki, stoel, borchi, airco y su mantenimiento, pasobra e ta cai bao di e responsabilidad di esun responsabel p'e proyecto.

Pa 5 aña Gobierno no mester worry pa verf, y mantene e 64 modular klasnan aki, pasobra ta esun responsabel mester mantene, Gobierno lo sali beneficia, y asina por spaar placa di mantencion etc,etc, pa drecha otro scol?

Señora Wever cua proyecto tawata mas importante pa nos pueblo. 2 centro di husticia cu lo costa e pueblo di Aruba riba 60 miyon florin y despues di 25 aña lo bira di pais Aruba, of esun awor, mirando e scarsedad di schoolklas cu lo bai tin awor na comienso di schooljaar nobo, y pagando 16.5 miyon y despues di 5 aña, e school modular (MAVO Dakota) y 49 klas local modular, lo bira di Gobierno y asina lo evita scarsedad di school lokalen, y nos muchanan lo sinta den klas totalmente nobo cu airco y mas espacio y mas agradabel?

Alberto Vrolijk

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	2:30	7817-5417-6315
	9:00	1377-3847-1846

BIG FOUR	2:30	8602	ZODIAC	2:30	1313 Aries
	9:00	9148		9:00	7630 Cancer

LOTTO DI DIA 22-23-16-10-25

MINI MEGA 06-01-19-21 MEGABALL 02

DIARIO	SUPER FOUR
2967	8443
3192	
6077	



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Juli 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.87	1.89	1.91
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	221.61	222.33	223.13
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	225.98	228.04	230.34
Euro per XEU. 100	255.40	257.74	260.33

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No tene miedo di inverti den loke bo sa cu ta dunado placa y prestigio y no malgasta placa den loke bo no ta bay saca probecho o bentaha.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ser mas conservador den bo gastonan. No malgasta den loke bo no tin. Bo bida amoroso lo ta mucho mas facil.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tur union ta fortalece manera nunca antes. Matrimonio, romancenan ta toca porta di bo curason.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta tempo di cuida bo curpa fisico manera tempel divino unda bo spirito ta biba. Bo tin cu busca e manera di libra bo efectivamente di bo tensionnan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sigui e cambionan importante di bida. Tur cosnan perdi lo bo gana awor dobel. Independisa emocionalmente cortando ataduranan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo tin tur e libertad di mundo pa actua i tuma responsabilidad pa bo decisionnan. Talento y creatividad ta sobra pa bo haci loke bo tin den mente.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Den amor, un relacion actual ta mustra dificil, pero bo ta pasa e prueba di candela i despues lo ta abo cu ta dicidi ken ta bay for di bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Concentra riba bo mes pa e momento aki i no husga niun hende pa loke nan opina di los demas. Yega na bo propio conclusionnan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Elimina di bo mundo tur loke ta afecta bo. Ser mas selectivo den tur loke bo dicidi. Envolvi bo mes den pasa temponan manera skirbi, toca algun instrument.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Desaroya teorianan nobo riba bida y en special riba bo propio bida. Loke ta nifica expansion mental, educacion y biahe ta hopi bon pa e dianan aki.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Proyecta bo seguro i confia den tur loke bo realisa. Informa bo mes, no tene miedo di puntra si bo tin dudanan. Bo ta recupera den amor y den salud.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo espirito aventurero y bo ansha di libertad ta hiba bo na formalisa unionnan sentimental. Ta tempo di pensa e cosnan bon v di busca mavor stabilidad.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:

Adolf Ruben Henriquez

"Ruben, Bencho"
"Taxi 66"
* 10-12-1953 † 23-07-2011

Yiunan: Ahmed y Jamila
Amidée
Nieta: Kaitlyn

Rumannan: Gladys y Gerichi Croes y yiunan
Chito y Lupita Henriquez y yiunan
Tinchi y Marijke Henriquez y yiunan na Hulanda
Mariëla y Mirto Ridderstap y yiu
Tuda y Chogogo Arends y yiu
Vda. Erna Henriquez y famia
Timoteo Boekhoudt y famia
Vda. Yolanda Henriquez y famia

Suegra: Vda. Johanna Figaroa- Tromp

Swa y Cuñanan: Mena y Mauricio y yiunan
Frances y Roy y yiu
Mateo y Olivia y yiunan
Louis y Ludwina y yiunan na Hulanda
Rosa y yiunan
Andres y yiunan
Martin y Ita y yiunan
Hose y Detty y yiunan na Hulanda
Theresita y Mirto y yiunan
Lourdes y yiu
Buchi Leeuw y yiunan
Raymundo y yiunan

Con suegro y con suegra: Glenda y Joy Flanegin

Madrina: Nina Paesch

Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,

Famia: Henriquez, Figaroa, Flanegin, Croes, Ridderstap, Arends, Boekhoudt, Ruiz, Karwafodie, Tromp, Jacobs, Abdoelrahman, Trimon, Deluvio, Pereira, Werleman, De Windt y Paesch.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 27 di juli 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Actualmente ta na Aruba pa duna diferente workshop

Jo Henriquez cosechando exito internacionalmente y poniendo Aruba su nomber na halto

UN otro Arubiano cu ta lagando su nomber na halto internacionalmente. Un hoben cu pa su edad corto, ya caba ta cosechando exitonan grandi na Hollywood.
E luna aki, Jo Henriquez su trabou a keda menciona den e blog di e New York Film Academy pa motibo di su mas reciente produccion cinematografico.
Jo, un hoben Arubiano graduado di e New York Film Academy, ta trahando hunto cu actor nomina pa premio di Academia Alfre Woodward den e pelicula 'Knucklehead' caminda e ta un di e productornan.
Jo tin 23 aña y a realisa estudionan den Digital Filmmaking na Princeton, actuacion pa Film na Orlando y Filmamking na Hollywood.

Despues el a drenta New York University Tisch School of the Arts, caminda el a produci cinco advanced level short films, di cual dos el a dirigi; a traha comercial y videonan musical hunto cu e compania Hayden 5 Media y a maneha presupuestonan di produccion di riba 100 mil Dollar.

Pa loke ta 'Knucklehead' caminda tambe ta actua Gbenga Akinnagbe (nominado pa premio Oscar) e ta conta con el a drenta den e proyecto aki y cu e tabata un oferta cu e no por a nenga.

Ademas di esaki, Jo a tuma tempo di su proyectonan na merca pa bin Aruba durante vakantie y comparti tur loke el a siña den exterior cu hobenan local, cu un workshop di 'Narrative Film Making' cual ta parti di e curiculo di Art Rules Aruba cu a cuminsa dia 18 di july y lo continua te cu 31 di july.



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haya forsa."
Salmo: 23

A fayece cristianamente:

Sra. Anna Maria Croes-de Mey
miho conoci como Chichita
*01-07-1920 †25-07-2011

Su yiunan: Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Rita y Edwin Arendsz-Croes
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman

Su nietonan:Haime y Barbara, Wendy y Giovanni, Enid
Alan y Monique, Edith y Marcel
Irwin, Egbert
Indra, Sergio, Iraida y Alex, Jorge
Ronella y Elvis, Ernon, Silvia
Cedric
Renzo, Liza
David, Daniella
Nicole, Cindy
Elsa, Lucio

Su bisanietonan: Kirsten y Julian, Yuri y Lara, Ailani, Alex y Tim, Maura y Merlijn, Kyle, Xander y Devin

Su cuñanan: Manie Croes
Chichi Croes
Vda. Henita Croes y famia

Su ayudantenan: Mimi Guete, Mary Zuluaga, Yalile Hernandez

Sobrinonan, ihanan y demas famia
ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga diasabra 30 di juli pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. For di 2 or e resto mortal lo ta reposa den misa.

Ta ricibi bishita di condolencia:
Diaranson 27 di juli na Cas Ariba 14 di 7 or pa 9 or
Diahuebs 28 di juli na Aurora Funeral Home di 7 or pa 9 or

Enbes di krans of flor lo aprecia un donacion pa Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Amaury Cruz
na edad di 17 aña

Na nomber di su:

mama: Mary Molero Familia
padraso: Guillermo Molero

rumannan: Anthoniely Cruz
Hannah E.F. Molero

tanta y :omonan: Yonairy de la Cruz
Sandra Fernandez
Ingrid Fernandez
Miguielina A. Fernandez
Maifreny Ortiz F. (Mabel)
Juan Francisco Ortiz
Ahli M. Mirhja
Yohanny de la Cruz
Manuel A. Quezada

primo: Jahali y Richard Sanchez

wela: Francia F. Fernandez

primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 27 di Juli 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana centraal na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa..

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Jossy R.Quandus
* 27 - 12 - 1955 - †26 - 07 - 2011

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Auto horta madruga a ser encontra parcialmente pluma na Bushiri





Un auto Nissan Sentra cora kima, cu number A36343, a wordo haya diamars marduga banda di gayero na Bushiri. E auto lo mester a wordo horta for di un cas p'ariba di brug.

Taxista no a duna preferencia na otro taxista y a causa un accidente n'e crusada di ex-Adventure Golf

Diamars atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e crusada banda di ex-Adventure Golf, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama taxista di TX-383 cu tabata bini di Bubali no a para pa duna preferencia na e taxi TX-15 cu tabata riba Sasakiweg direccion Oranjestad. Na yegada di ambulans nan a atende e dama chofer y a transport'e pa hospital.



